

BOSTON BLACK PRO 6

SIKR TURBO II PLINSKI ŽAR



Št. izd.: 711743

SI

NAVODILA ZA UPORABO

VSEBINA

O PLINSKEM ŽARU 3

ZNAKI V TEH NAVODILIH 3

RAZPAKIRANJE PLINSKEGA ŽARA 4

VARNOSTNI NAPOTKI
POTREBNA ORODJA/PRIPOMOČKI
OPIS DELOV
OBSEG DOBAVE

MONTAŽA PLINSKEGA ŽARA 6

VARNOSTNI NAPOTKI
OBSEG DOBAVE/OPIS DELOV
POTEK MONTAŽE

PRIKLOP PLINSKE JEKLENKE 19

VARNOSTNI NAPOTKI
OBSEG DOBAVE/OPIS DELOV
POTEK MONTAŽE

UPRAVLJANJE PLINSKEGA ŽARA 21

VARNOSTNI NAPOTKI
VKLOP PLINSKEGA ŽARA
IZKLOP PLINSKEGA ŽARA
VKLOP KUHALIŠČA
VKLOP INFRARDEČEGA ŽARA
RAZLAGA SIMBOLOV
HEAT RANGE
TURBO ZONE
SWITCH GRID
PRVA POMOČ

ČIŠČENJE/VZDRŽEVANJE PLINSKEGA ŽARAN 27

VARNOSTNI NAPOTKI 27

ČIŠČENJE/VZDRŽEVANJE PLINSKEGA ŽARA 28

VARNOSTNI NAPOTKI

ODLAGANJE MED ODPADKE 29

TEHNIČNI PODATKI 29

GARANCIJA 31

PROIZVAJALEC 32

O PLINSKEM ŽARU

**Āestitamo vam za nakup tega izdelka znamke
Enders!**

Pred montažo in zagonom naprave preberite in upoštevajte ta navodila za uporabo ter predvsem vse varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo na način, ki je opisan v teh navodilih, da ne bo prišlo do telesnih poškodb ali materialne škode.

Shranite ta navodila za poznejšo uporabo. Če izdelek predate naprej, priložite tudi ta navodila.

**Źelimo vam veliko veselja z vaŹim plinskim Źarom
Enders.**

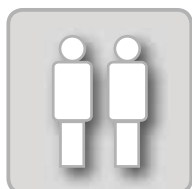
ZNAKI V TEH NAVODILIH



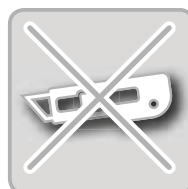
Ta znak pomeni opozorilno besedo **POZOR** in svari pred morebitnimi telesnimi poškodbami ali materialno Źkodo ter poškodbami naprave.



Potrebovali boste orodje.



Tukaj naj vam pomaga Źe ena oseba.



Pri odpiranju embalaŹe ne uporabljajte noŹev ali podobnih ostrih predmetov, da boste prepreĹili praske na napravi.



Koristni nasveti in informacije.



Med montaŹo poloŹite mehko podlago pod sestavne dele, da boste prepreĹili praske in poŹkodbe.



Pri montaŹi nosite zaŹitne rokavice, da boste prepreĹili ureznine



UpoŹtevajte navodila za uporabo.

RAZPAKIRANJE PLINSKEGA ŽARA

VARNOSTNI NAPOTKI



- Kljub skrbni obdelavi vseh posameznih delov, lahko imajo nekateri deli ostre robove. Zato nosite zaščitne rokavice, da boste preprečili ureznine.
- Smrtna nevarnost zaradi zadužitve/zaužitja. Embalažni material vedno hranite zunaj dosega otrok in ga takoj odstranite. Tudi majhne dele shranite zunaj njihovega dosega.

POTREBNA ORODJA/PRIPOMOČKI



OPIS DELOV

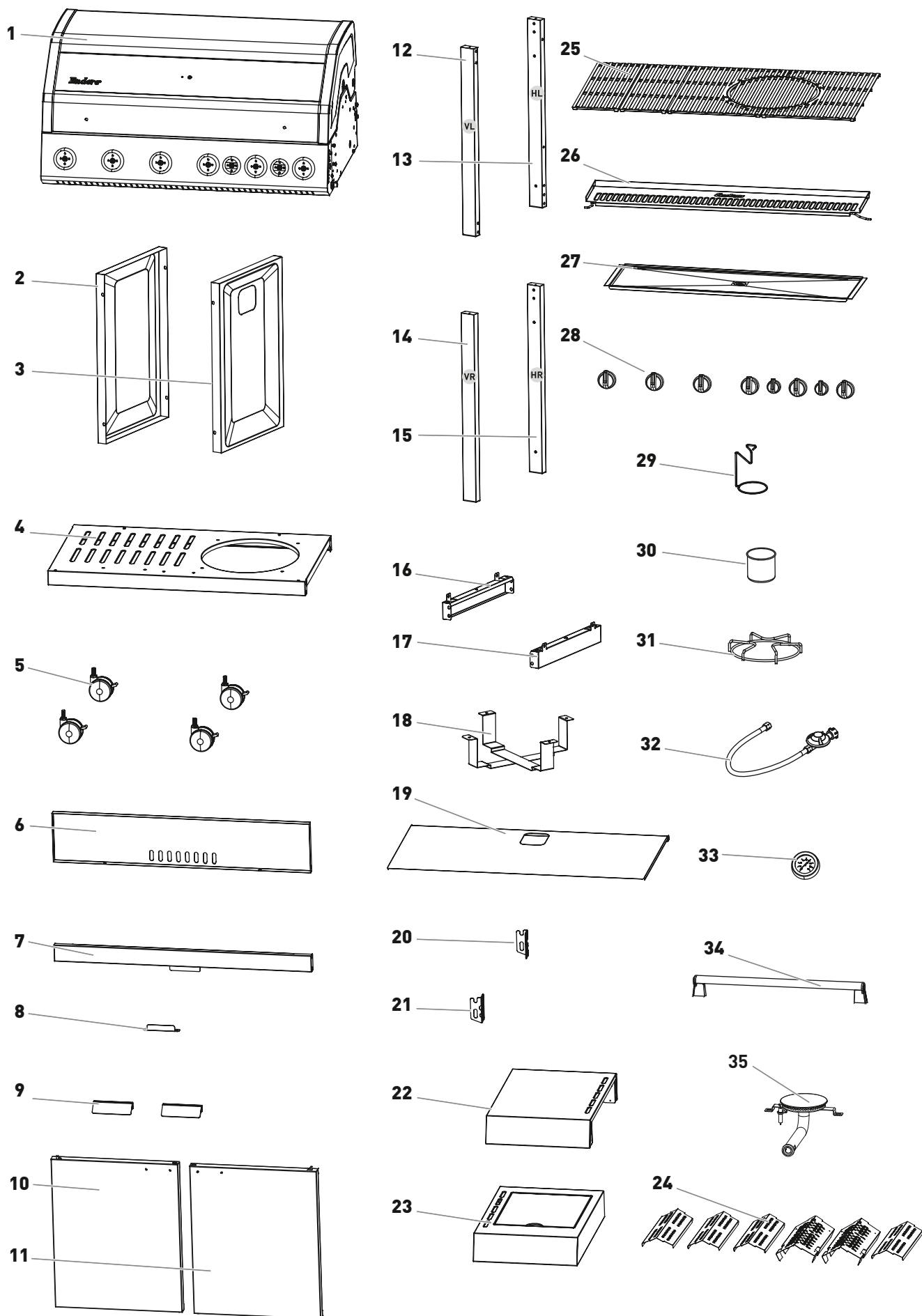
Št.	Opis	Količina
1	Zgornji del	1
2	Stranski del podstavka levo	1
3	Stranski del podstavka desno	1
4	Talna plošča	1
5	Kolo	4
6	Hrbtina stena podstavka	1
7	Prečka podstavka spredaj	1
8	Ustavljalo vrat	1
9	Kljuka	2
10	Vrata levo	1
11	Vrata desno	1
12	Noga leva spredaj	1
13	Noga leva zadnja	1
14	Noga desno spredaj	1
15	Noga desno zadnja	1
16	Stranska povezovalna prečka	1
17	Stranska povezovalna prečka	1
18	Držalo za plinsko jeklenko	2
19	Pločevina za zaščito pred vročino	1
20	Stranska polica, obešala zadaj	1
21	Stranska polica, obešala spredaj	1

Št.	Opis	Količina
22	Stranska polica	1
23	Stranski kuhalnik	1
24	Pokrivalo za plamene	6
25	SWITCH GRID	5
26	Rešetka za ohranjanje toplote	1
27	Predal za maščobo	1
28	Nastavljalni gumb	8
29	Obešalo za posodo za prestrezanje maščobe	1
30	Posoda za prestrezanje maščobe	1
31	Rešetka za lonce	1
32	Plinski regulator z gibko cevjo	1
33	Termometer	1
34	Ročaj	1
35	Stranski kuhalni gorilnik z Venturijevo cevjo	1

A	Vijak M6x12	52
B	Vijak M5x15	4
C	Vijak M4x8	6
D	Vijak za pločevino M6x30	2
E	Vijak za pločevino M6x12	4
F	Podložka M6	2

	Vklj. Zaščita pred vremenskimi vplivi	1
--	---------------------------------------	---

OBSEG DOBAVE



MONTAŽA PLINSKEGA ŽARA

VARNOSTNI NAPOTKI



- Kljub skrbni obdelavi vseh posameznih delov, lahko imajo nekateri deli ostre robove. Zato nosite zaščitne rokavice, da boste preprečili ureznine.
- Pred začetkom montaže odstranite ves embalažni material in zaščitne folije s posameznih delov.
- Smrtna nevarnost zaradi zadušitve/zaužitja. Embalažni material vedno hranite zunaj dosega otrok in ga takoj odstranite. Tudi majhne dele shranite zunaj njihovega dosega.

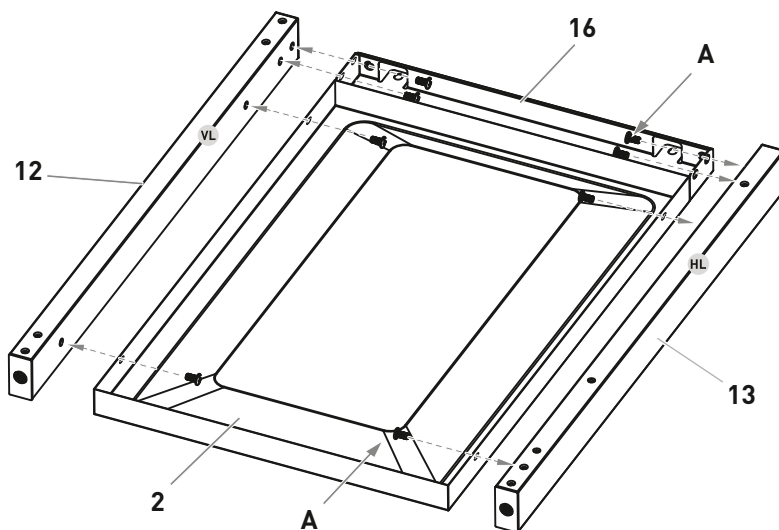
POTREBNA ORODJA/PRIPOMOČKI

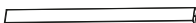
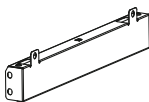


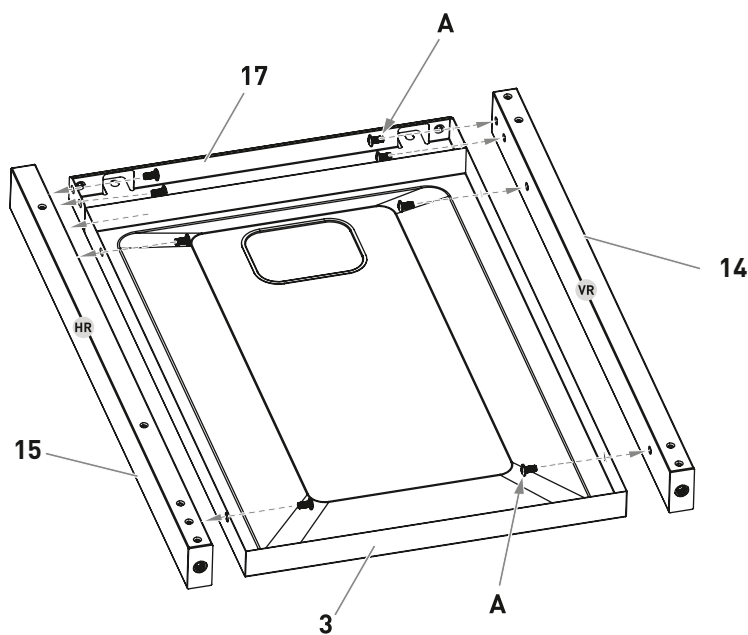
POTEK MONTAŽE

01

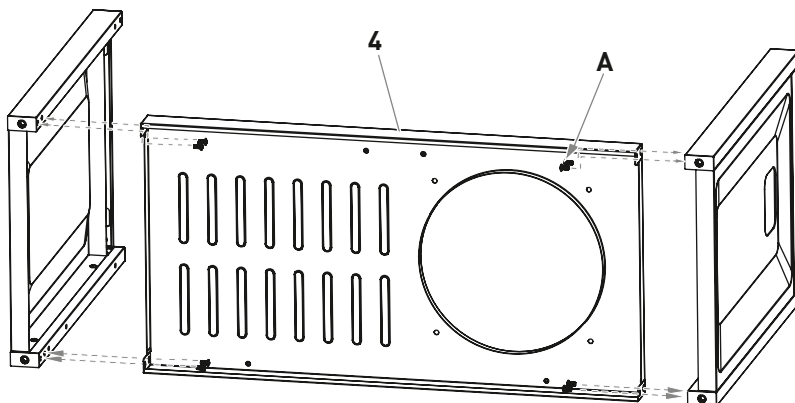
Št.	Slika	Količina
2		1
12		1
13		1
16		1
A		8

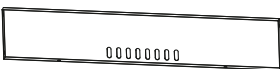


Št.	Slika	Količina
3		1
14		1
15		1
17		1
A	 M6 x 12	8

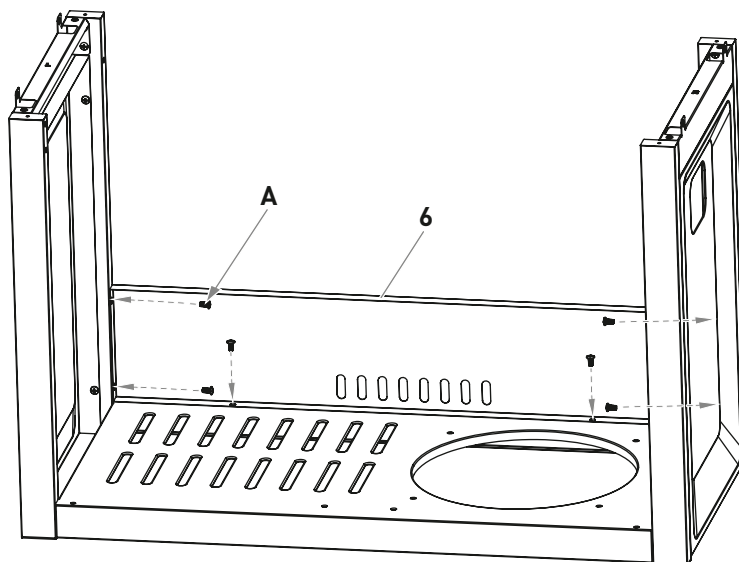


Št.	Slika	Količina
4		1
A	 M6 x 12	8



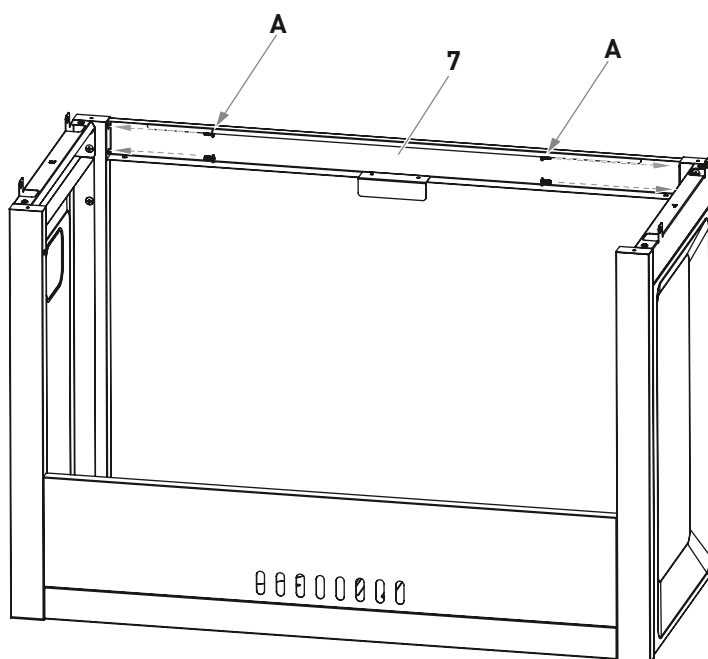
Št.	Slika	Količina
6		1

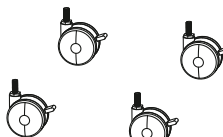
A	 M6 x 12	6
---	---	---

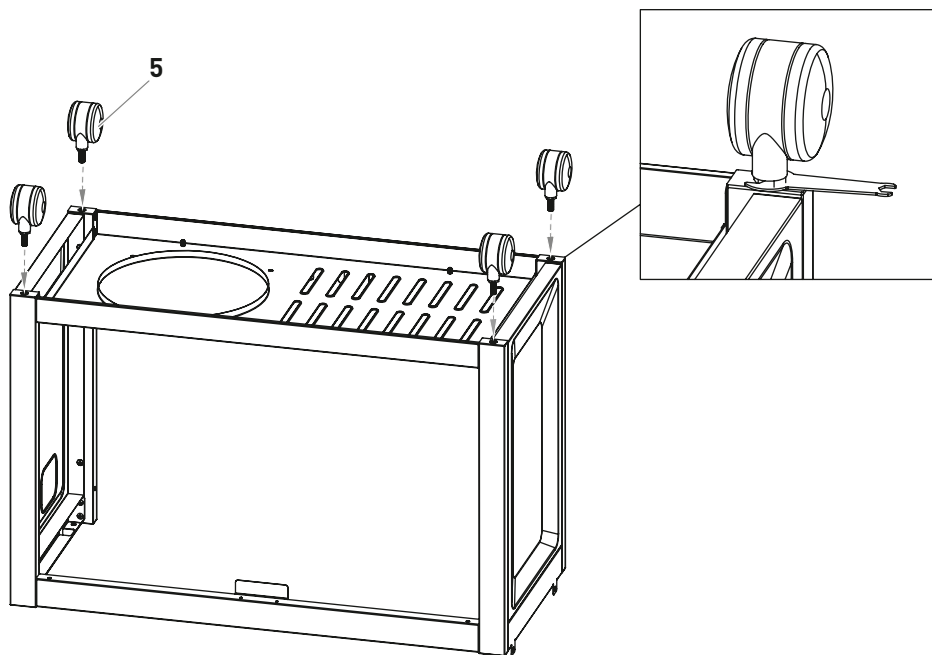


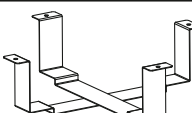
Št.	Slika	Količina
7		1

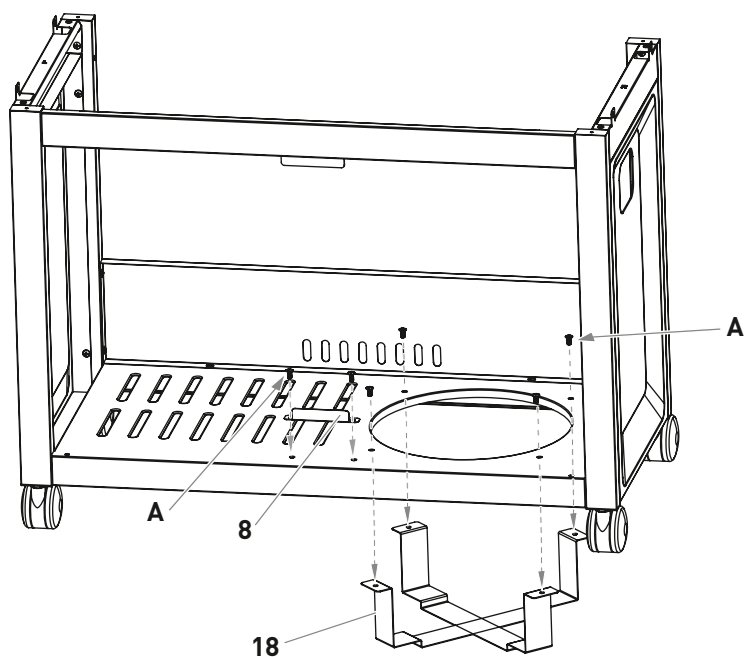
A	 M6 x 12	4
---	---	---

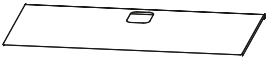


Št.	Slika	Količina
5		4

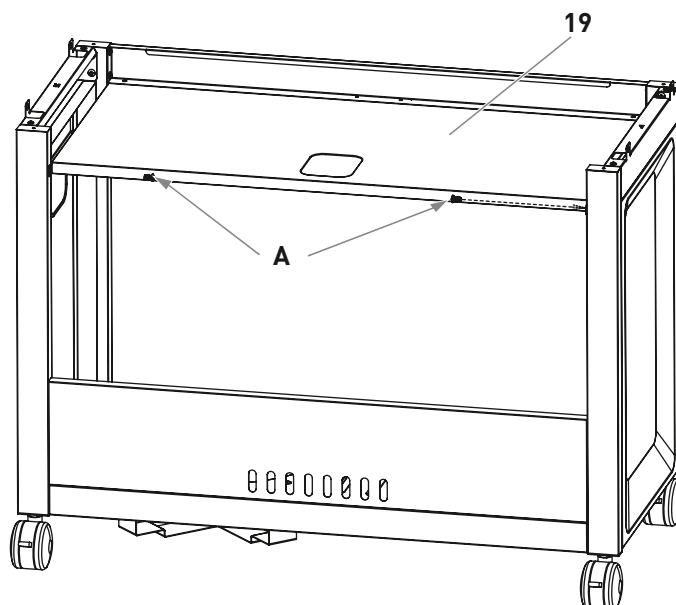


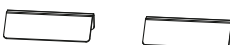
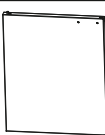
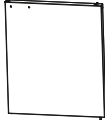
Št.	Slika	Količina
8		1
18		2
A	 M6 x 12	6



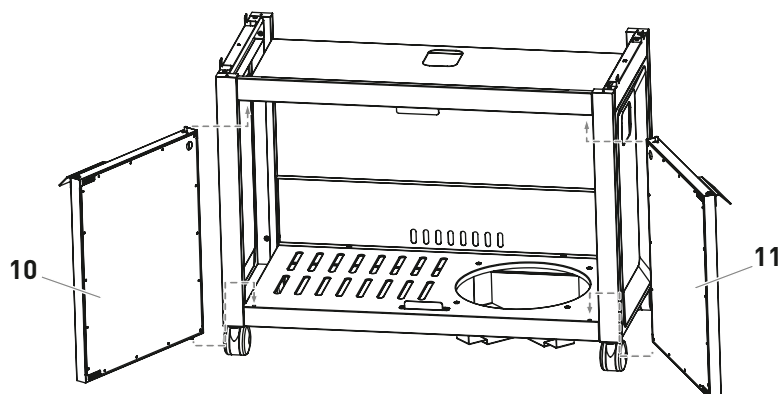
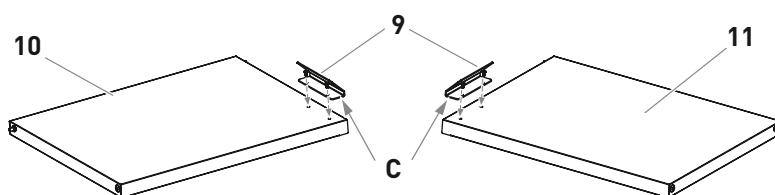
Št.	Slika	Količina
19		1

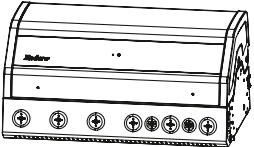
A	 M6 x 12	2
---	---	---



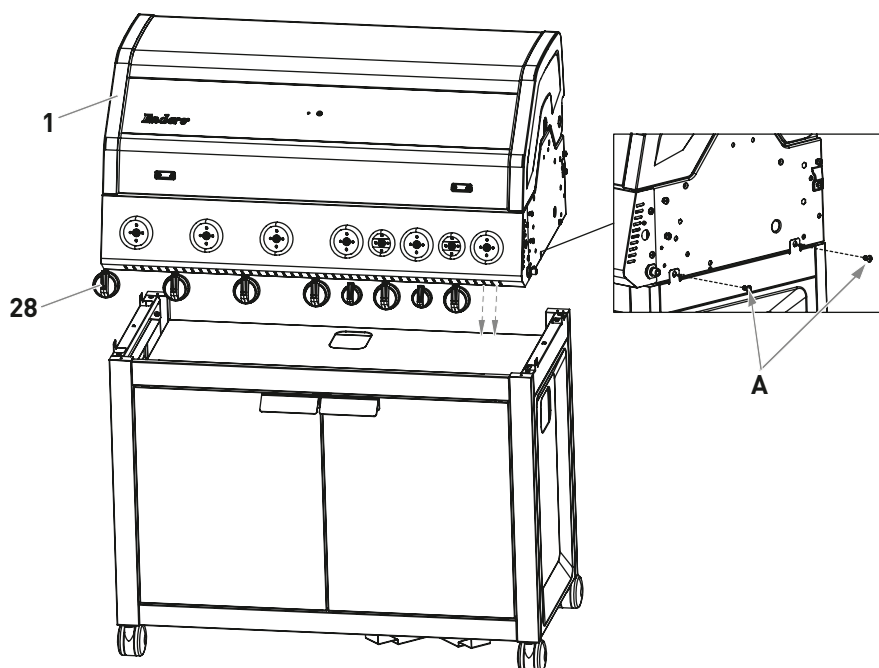
Št.	Slika	Količina
9		2
10		1
11		1

C	 M4 x 8	4
---	--	---



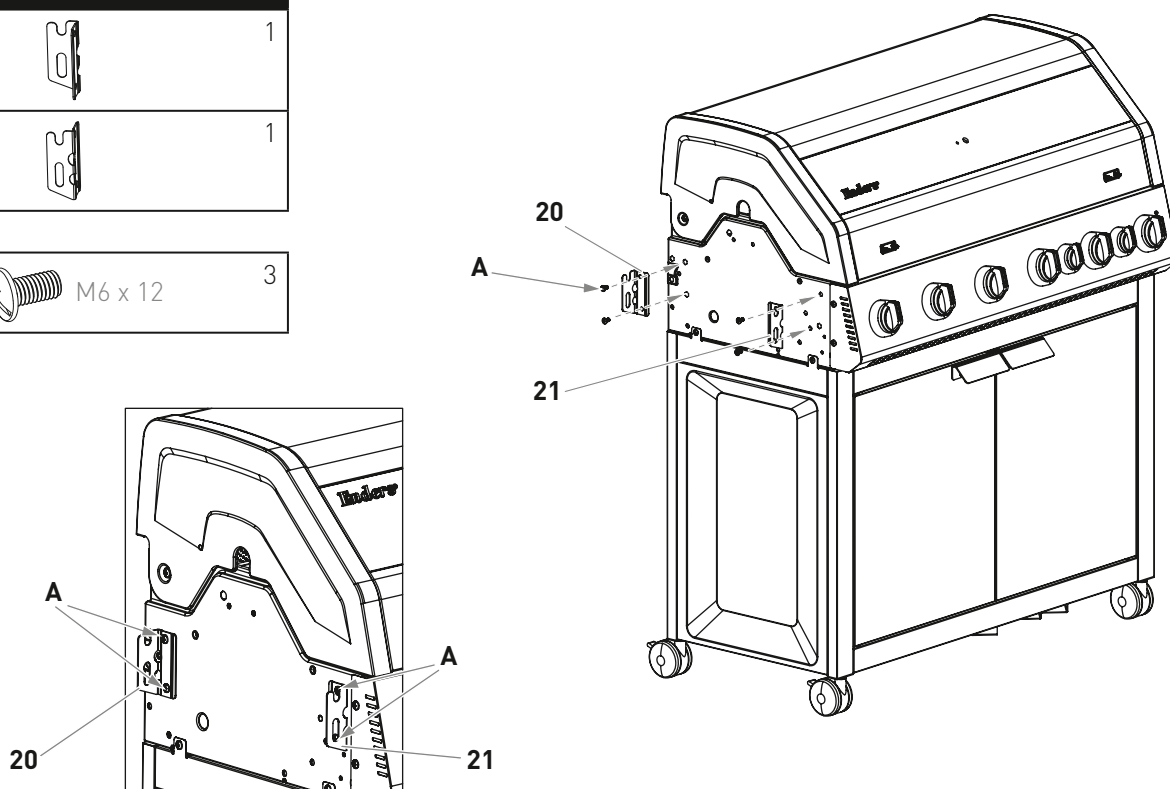
Št.	Slika	Količina
1		1
28		8

A	 M6 x 12	4
---	---	---

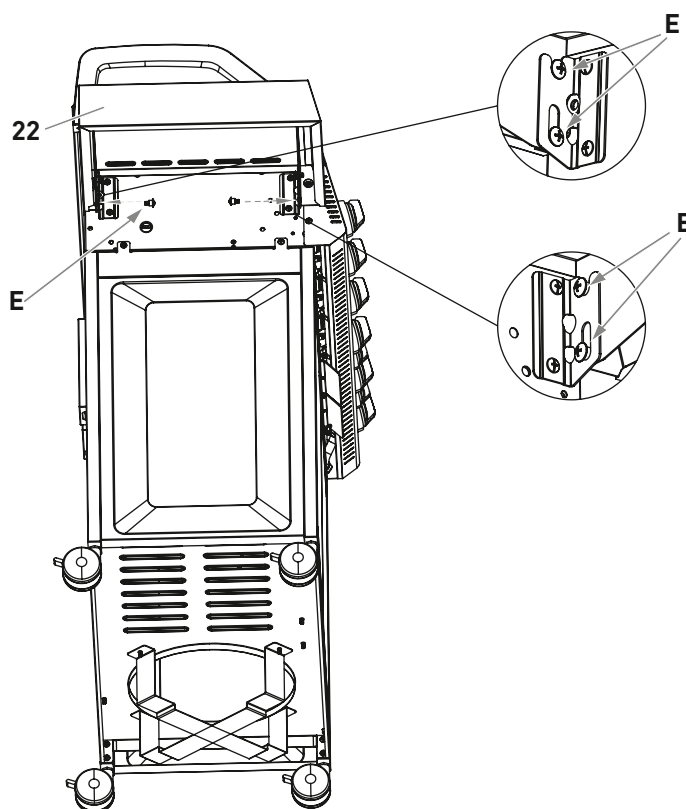
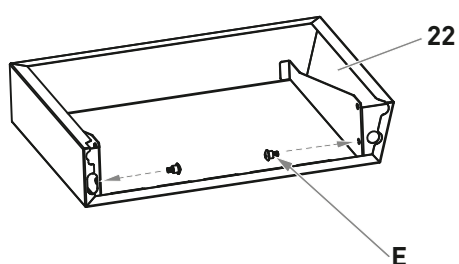


Št.	Slika	Količina
20		1
21		1

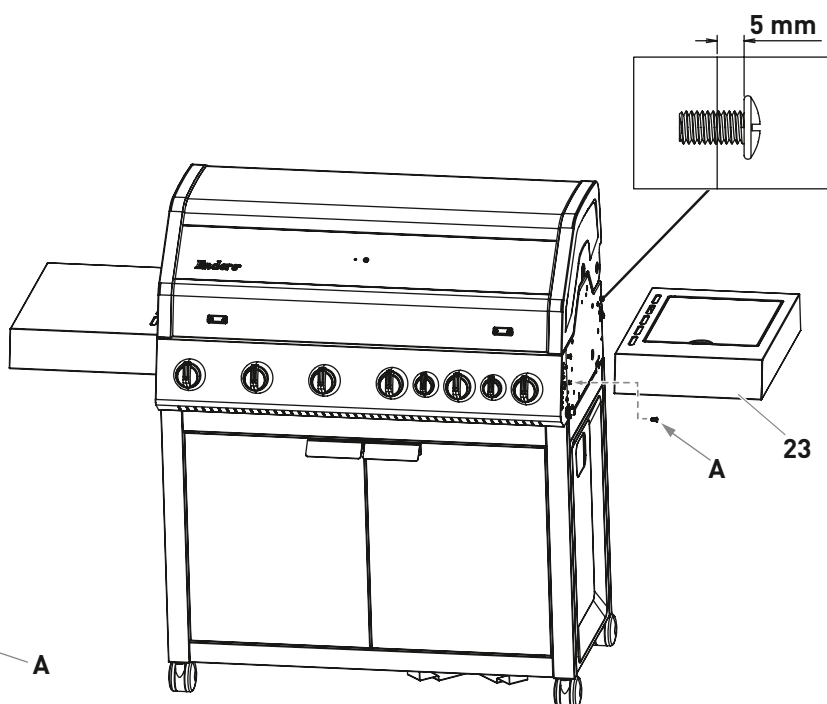
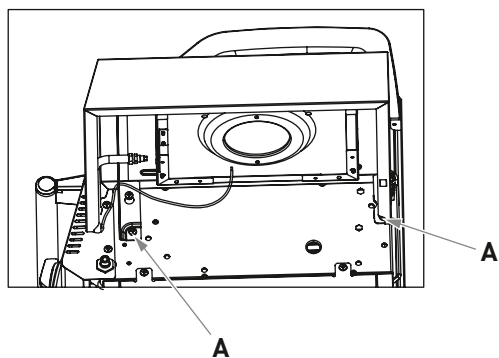
A	 M6 x 12	3
---	---	---

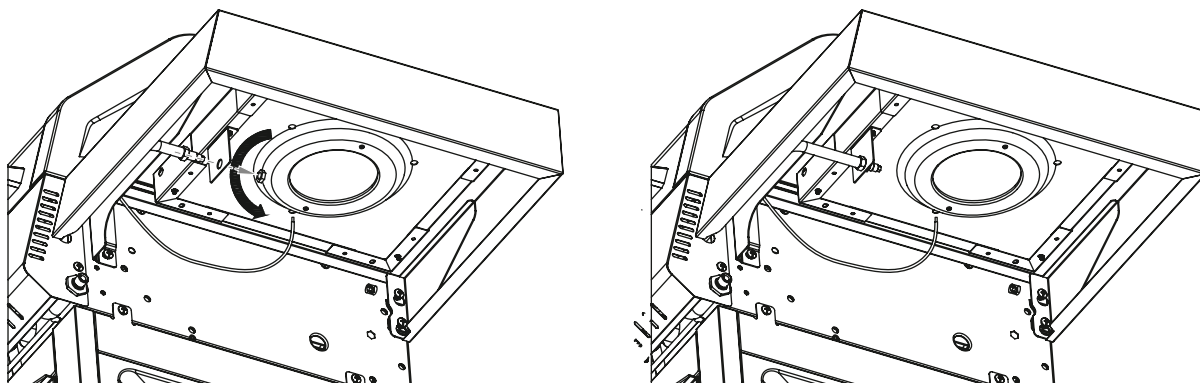


Št.	Slika	Količina
22		1
E	 M6 x 12	4



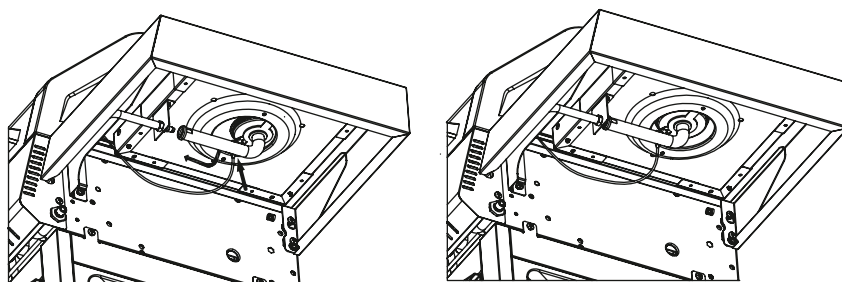
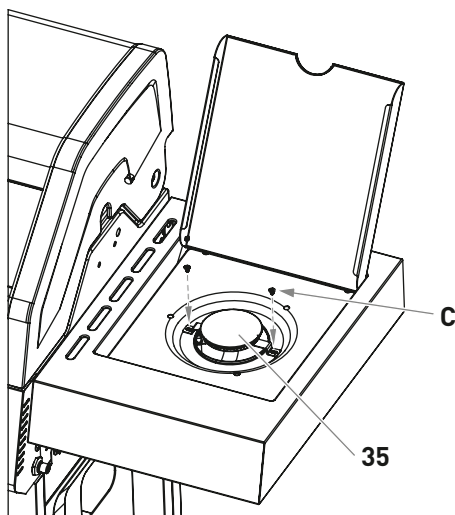
Št.	Slika	Količina
23		1
A	 M6 x 12	3

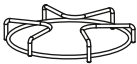


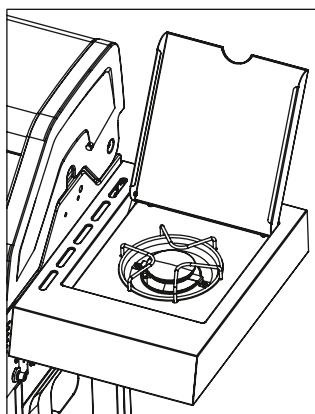
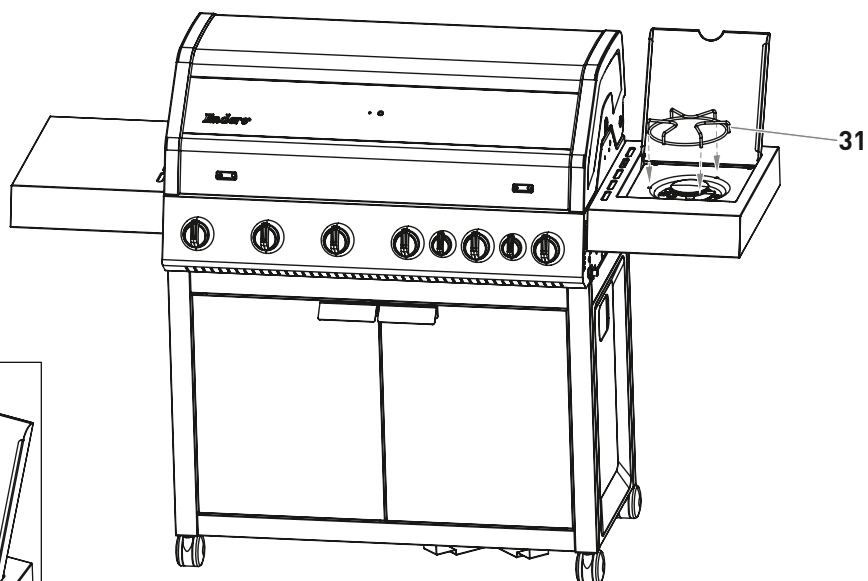


Št.	Slika	Količina
35		1

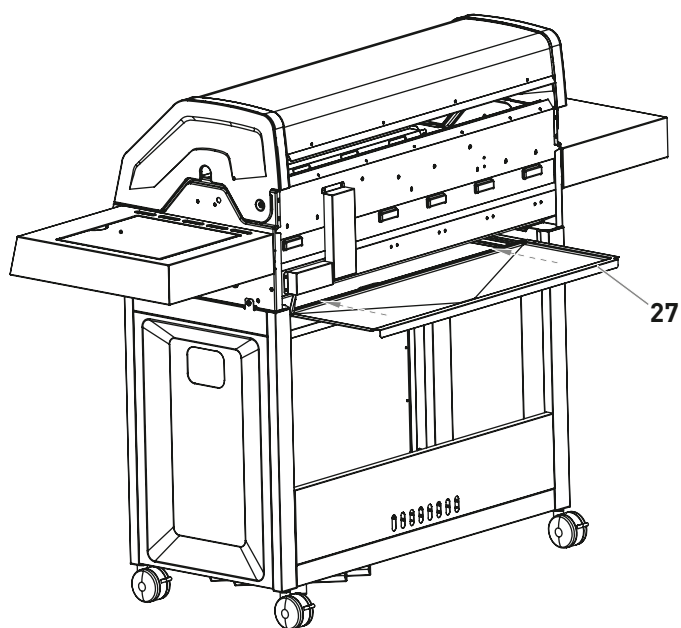
C	 M4 x 8	2
---	--	---



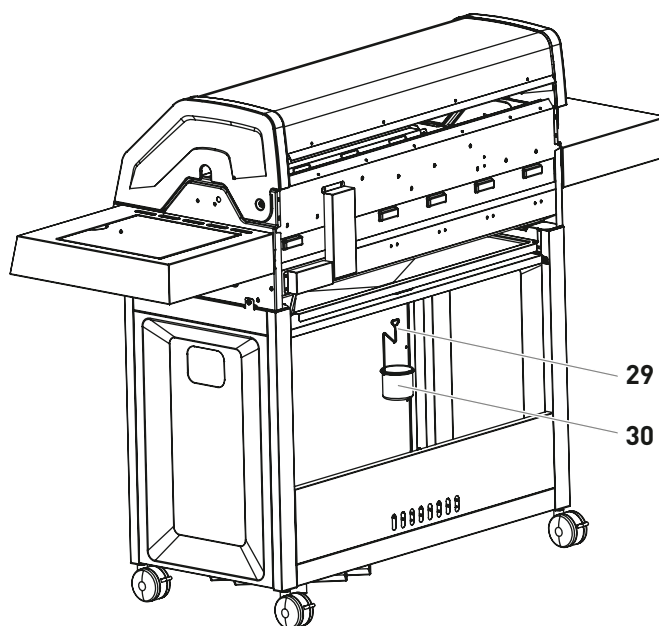
Št.	Slika	Količina
31		1



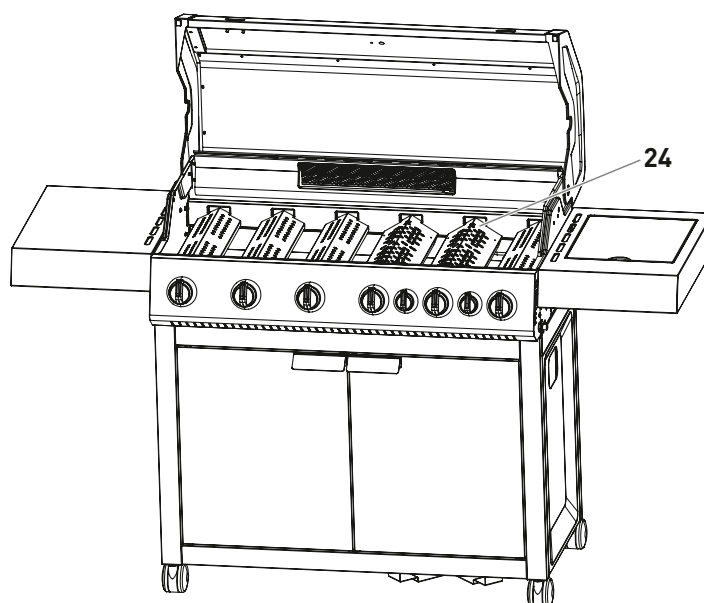
Št.	Slika	Količina
27		1



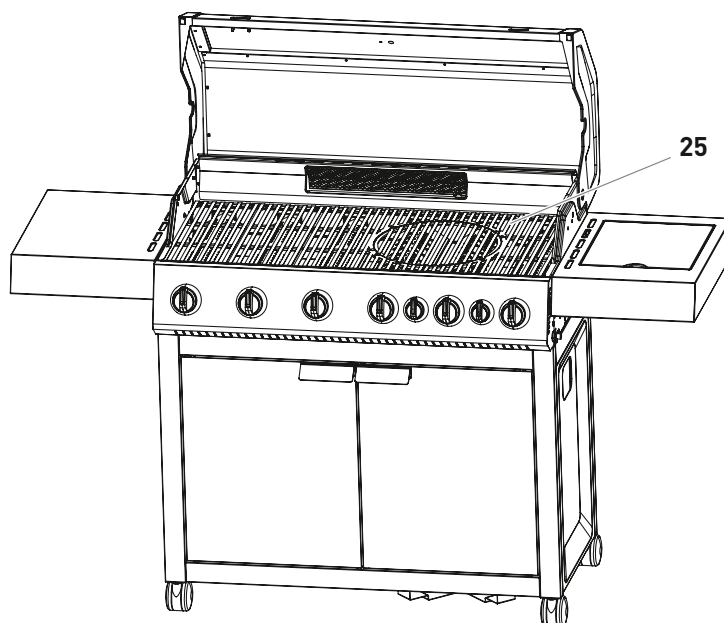
Št.	Slika	Količina
29		1
30		1



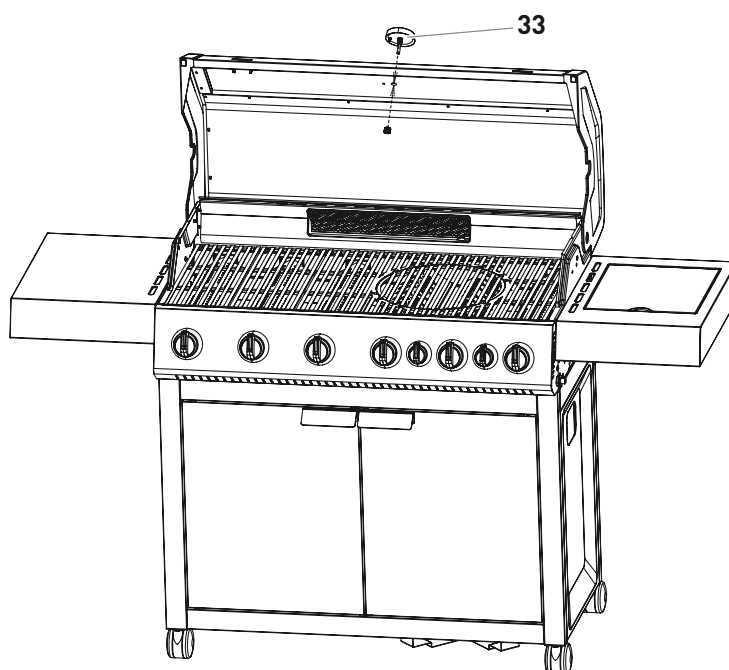
Št.	Slika	Količina
24		6



Št.	Slika	Količina
25		5

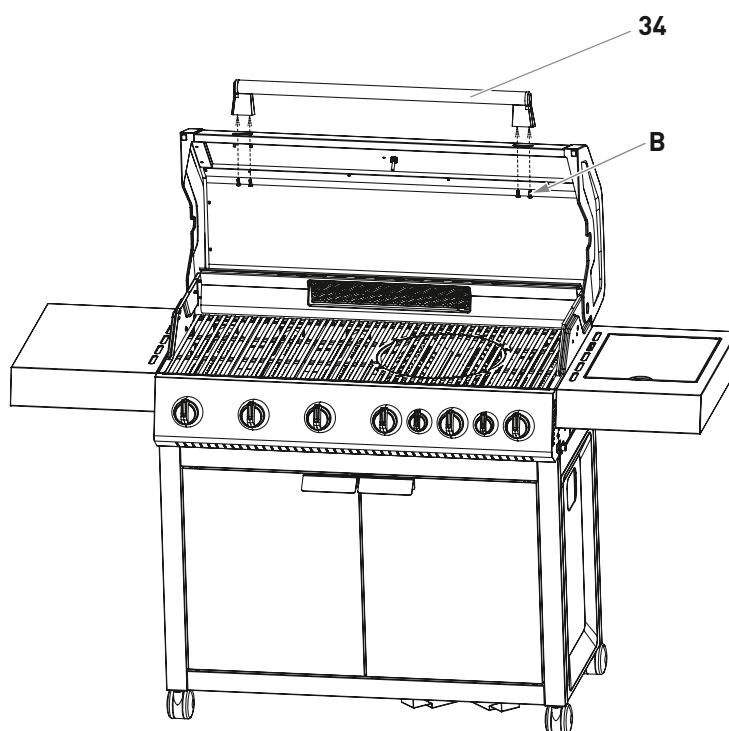


Št.	Slika	Količina
33		1



Št.	Slika	Količina
34		1

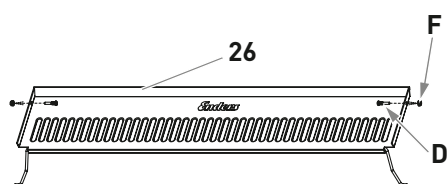
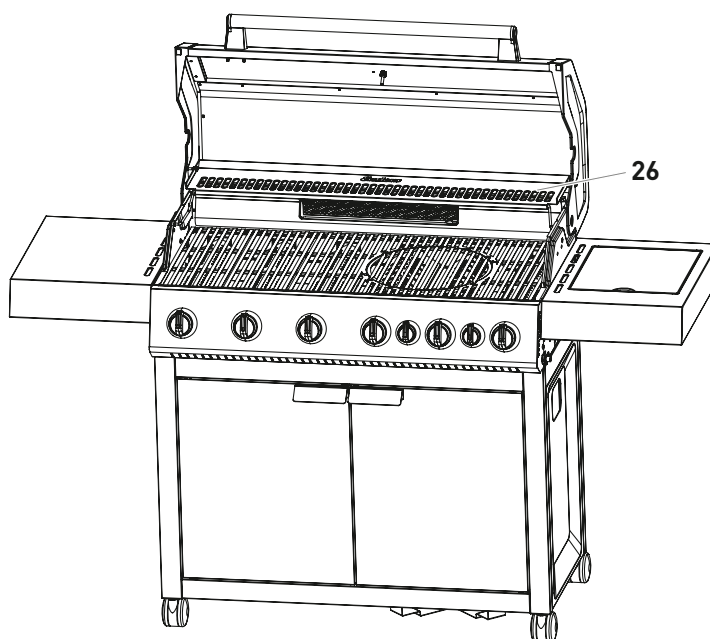
B	 M5 x 15	4
---	---	---

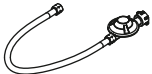


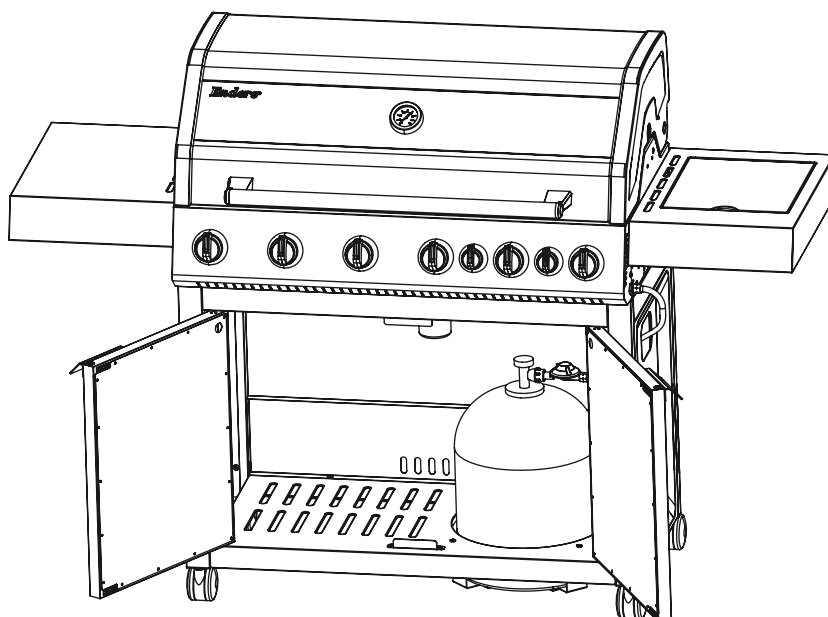
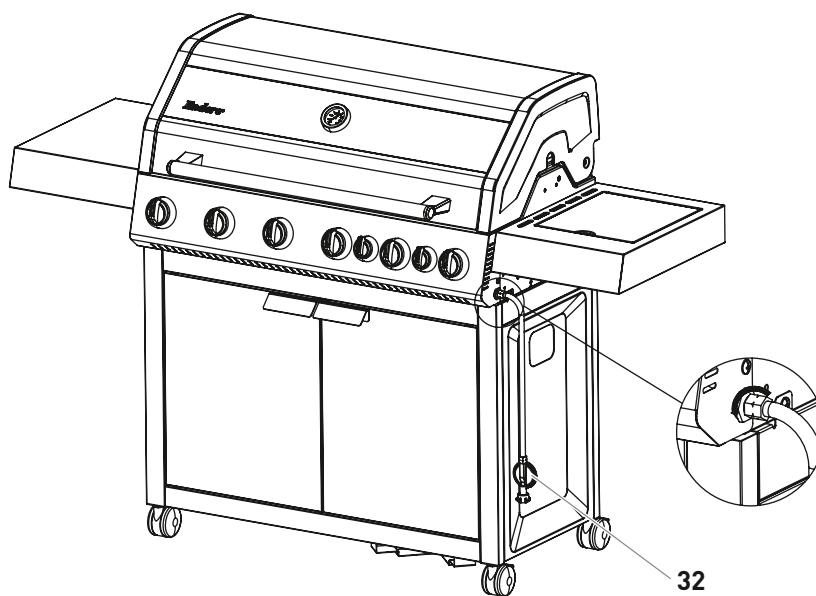
Št.	Slika	Količina
26		1

D	 M6 x 30	2
---	---	---

F	 M6	2
---	--	---



Št.	Slika	Količina
32		1



PRIKLOP PLINSKE JEKLENKE

VARNOSTNI NAPOTKI



NEVARNOST POŽARA IN EKSPLOZIJE

- Plinski žar je dovoljeno uporabljati samo z regulatorjem tlaka. Priloženi regulator tlaka je bil v tovarni pravilno nastavljen za obratovanje z utekočinjenim plinom. Preberite in upoštevajte tudi ločena navodila za montažo in uporabo, priložena regulatorju tlaka.
- Gibko cev za plin je treba zamenjati, če tako zahtevajo ustrezne nacionalne uredbe ali rok trajanja napeljave gibke cevi.
- Gibko cev za plin in regulator tlaka je treba zamenjati v rednih presledkih. (Za to glejte poglavje ČIŠČENJE/VZDRŽEVANJE.)
- Pri nakupu ali najemu plinske jeklenke naj vam svetujejo.
- Poskrbite, da v bližini ne bo virov vžiga, odprtega ognja itn., kadar priklapljate ali zamenjujete plinsko jeklenko.
- Poskrbite, da gibka cev za plin ne bo prepognjena ali preperela in da bo dostopna v vsej svoji dolžini.
- Po montaži plinske jeklenke preverite tesnjenje vseh spojnih mest z običajnim razpršilom za preverjanje puščanja ali z milnico. Če ni puščanja, očistite vse priključke z vodo.
- Preverjanje tesnjenja z odprtim ognjem je najstrožje prepovedano!

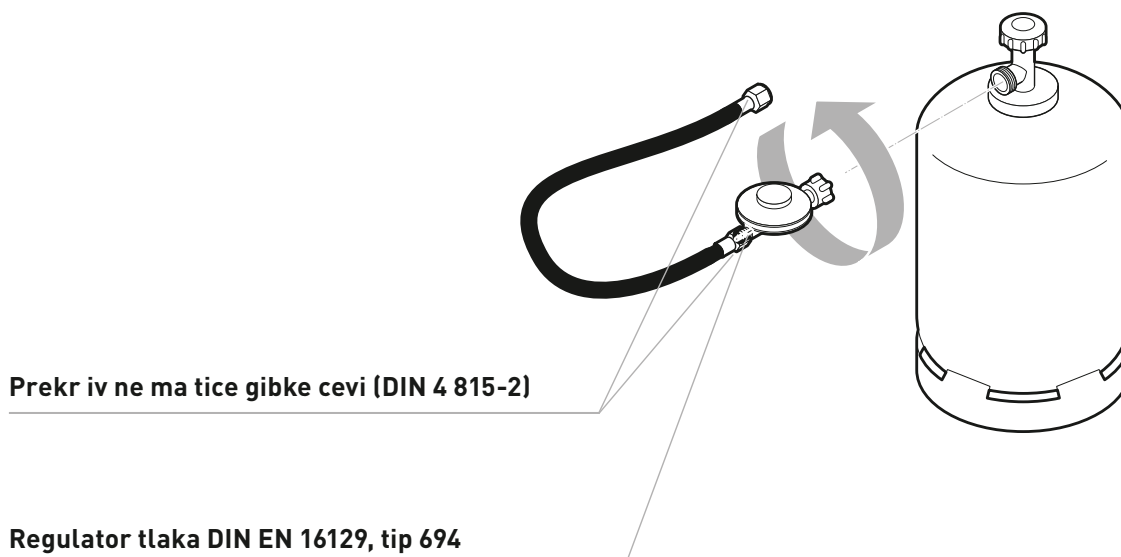
POTREBNA ORODJA/PRIPOMOČKI



POTEK MONTAŽE

**Prekrivne matice imajo levi navoj.**

1. Privijte prekrivno matico gibke cevi na navojni spoj na regulatorju tlaka in trdno zategnite spoj z vijačnim ključem.
2. Privijte prekrivno matico na regulatorju tlaka na navojni spoj plinske jeklenke. Ročno zategnite prekrivno matico. Ne uporabljajte orodja, da ne poškodujete tesnila.
3. Postavite plinsko jeklenko (5 kg) v voziček žara. Lahko uporabite tudi večje jeklenke (8 in 11 kg), vendar jih lahko namestite samo poleg vozička.
4. Odvijte zaščitni pokrovček z navojnega spoja na plinskem žaru. Privijte prekrivno matico na koncu gibke cevi na navojni spoj plinskega žara. Prekrivno
5. matico trdno zategnite z vijačnim ključem. Popršite vsa tesnilna mesta z običajnim razpršilom za preverjanje puščanja ali s čopičem nanesite milnico (razmerje 1 del mila/3 deli vode). Odprite ventil plinske jeklenke. Na nezatesnjenih mestih nastanejo mehurčki. Znova zaprite ventil plinske jeklenke in odpravite napako. Ponavljajte 5. korak, dokler niso odpravljena vsa nezatesnjena mesta.



Uporabite lahko plinske jeklenke z največjimi merami Ø 30 x 59 cm in jih postavite v žar. Večje jeklenke lahko postavite poleg žara.

UPRAVLJANJE PLINSKEGA ŽARA

VARNOSTNI NAPOTKI



Preden začnete s peko na žaru, mora biti varnost vedno na prvem mestu. Pred vsako peko na žaru je zato treba upoštevati nekatera varnostna preverjanja.

NAMEN UPORABE

- Uporabljajte samo na prostem.
- Pred zagonom naprave preberite navodila za uporabo.
- Naprava ni predvidena, da bi jo uporabljali otroci in osebe z omejenimi sposobnostmi. Uporabljati jo smejo samo osebe, ki lahko napravo varno upravljajo.
- **POZOR:** Dostopni deli se lahko zelo segrejejo. Otroci se ne smejo približevati.
- Stranske police niso predvidene za neposredni stik z živili.
- Pri delu z vročimi sestavnimi deli nosite zaščitne rokavice.

NEVARNOST POŽARA IN EKSPLOZIJE

Preprečevanje gorenja maščobe:

- Masti in olja se lahko samodejno vnamejo, če so zelo segreti. Pri nezadostnem čiščenju se nakopičena maščoba vname, kar lahko privede do tako imenovanega gorenja maščobe v žaru.
- Odvečno maščobo/Marinado pred peko dobro popivajte z materiala za peko na žaru. To ne bo zmanjšalo okusa materiala za peko na žaru, ampak je namenjeno preprečevanju gorenja maščobe.
- Z naprave redno čistite nakopičeno maščobo! Pri tem posebej pazite na nakopičeno maščobo na notranjih straneh ohišja gorilnik, pokrova proti plamenom, pladnja za maščobo in posode za prestrezanje maščobe.
- Goreče, vroče ali kadeče se masti/olja nikoli ne gasite z vodo.

Ravnanje s plinsko napravo/plinskim žarom:

- Med upravljanjem plinske naprave ne kadite.
- Plinske jeklenke ne odlagajte v bližini odp tega ognja.
- Plinski žar uporabljajte samo na prostem.

Poskrbite, da bo plinski žar postavljen tako, da bo zaščiten pred vetrom.

- Žar ne sme biti v stiku z vlago, s škropljenjem vode itn.
- Plinski žar postavite na ravno, stabilno in ognjevarno površino.
- Med uporabo ne premikajte naprave.
- Pred vsako uporabo preverite gibko cev in regulator tlaka glede razpok in poškodb. Plinskega žara ne uporabljajte, če so regulator tlaka, gibka cev ali plinska jeklenka okvarjeni ali ne tesnijo.
- Plinskega žara med uporabo ne puščajte brez nadzora.
- Za zaščito pred nenamerno izpuščenim plinom mora biti ventil plinske jeklenke odprt samo takrat, kadar plinski žar deluje.
- Po uporabi zaprite dovod plina na plinski jeklenki.
- Za preprečevanje pregrevanja površine žara nikoli ni dovoljeno povsem pokrivati z aluminijasto folijo ali s podobnim. Če imate lito ploščo, jo lahko uporabite skladno s pripadajočimi navodili. Pri tem uporabljajte samo originalne izdelke Enders. Emajlirane lite rešetke in lite plošče ne smejo priti v stik z živili, ki vsebujejo veliko kislin!
- Med obratovanjem imejte varno razdaljo do gorljivih in na vročino občutljivih materialov. Razdalja ne sme biti manjša od 1 m.
- Poskrbite, da nad plinskim žarom ne bo predmetov ali delov stavbe, nižjih od 2 m.
- Poskrbite, da prezračevalne odprtine prostora za plinsko jeklenko ne bodo pokrite.
- Če izstopa plin ali v primeru motnje takoj zaprite ventil plinske jeklenke.
- Zaščitite plinsko jeklenko pred močnimi sončnimi žarki. Temperatura ne sme preseči 40 °C.

VKLOP PLINSKEGA ŽARA



Pred prvo peko na plinskem žaru naj gorilnik deluje vsaj 15 minut brez materiala za peko na žaru, da odstranite ostanke konzerviranja. Pri tem lahko nastane rahel vonj. Poskrbite za zadostno prezračevanje. Barva pokrova in gorilne komore plinskega žara se lahko rahlo spremeni. To je naravni proces in ni razlog za reklamacijo.

1. Odprite pokrov žara.
2. Gorilnik lahko prižgete neodvisno od drugega.
3. Zavrtite vse nastavljalne gumbе v smeri urnega kazalca v položaj za izklop »!« in šele nato odprite ventil plinske jeklenke!
4. Pritisnite enega od nastavljalnih gumbov in ga zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca na najvišjo stopnjo »+«. Pri tem boste slišali KLIK. Gorilnik se prižge.

Če se gorilnik ne prižge, zavrtite gumb znova nazaj v položaj za izklop »!« in ponovite te korake 3- do 4-krat.

5. **POZOR:** Če se gorilnik ne prižge premaknite nastavljalni gumb v smeri urnega kazalca v položaj za izklop »!« in zaprite ventil plinske jeklenke. Počakajte 5 minut in po ponovnem odprtju ventila plinske jeklenke začnite pri 4. koraku.
6. Ko se en gorilnik prižge, ponovite 4. korak, da prižgete še drugi gorilnik.
7. Uravnajte toploto, tako da nastavljalni gumb premaknete v poljubni položaj med najvišjo »+« in najnižjo stopnjo »-«.

IZKLOP PLINSKEGA ŽARA



Za ustavitev obratovanja žara zaprite ventil plinske jeklenke in zavrtite vse nastavljalne gumbе v položaj »!«.

VKLOP KUHALIŠČA



1. Najprej odprite pokrov kuhališča.
2. Za vklop kuhališča ravnajte, kot je opisano v točkah od 3 do 7 v poglavju »VKLOP PLINSKEGA ŽARA«.
3. Če se gorilnik ne prižge, lahko kuhalnik prižgete z dolgo vžigalico. Obrnite se na proizvajalca, da odpravite napako na vžigu.
4. Za ustavitev obratovanja kuhalnika, zavrtite nastavljalni gumb v položaj »!«. Za ustavitev obratovanja celotnega žara zaprite ventil plinske jeklenke in zavrtite vse nastavljalne gumbе v položaj »!«.

POZOR: Kuhališča nikoli ne prižigajte z zaprtim pokrovom! Nikoli ne zaprite pokrova stranskega kuhalnika, dokler stranski kuhalnik obratuje.



POZOR: S stranskim štedilnikom uporabljajte maks. 5 glavnih gorilnikov, da se izognete izgubi zmogljivosti.

VKLOP INFRARDEČEGA ŽARA



1. Odprite pokrov in zavrtite vse upravljalne gumbе v položaj »!«.
2. Pritisnite in zadržite nastavljalni gumb infrardečega gorilnika ter ga zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca na najvišjo stopnjo. (Pri tem boste slišali KLIK). Gorilnik se prižge. Če se gorilnik ne prižge, ponovite ta korak.
3. Če se gorilnik ne prižge, počakajte pribl. 5 minut in ponovite 2. korak.
4. Če se gorilnik ne prižge, lahko napravo prižgete z dolgo vžigalico! Obrnite se na proizvajalca, da odpravite napako na vžigu.
5. Za ustavitev obratovanja infrardečega žara, zavrtite nastavljalni gumb v položaj »!« in zaprite ventil plinske jeklenke.

RAZLAGA SIMBOLOV



S tem gumbom zaženete in uravnavate drugi gorilnik z leve.



Območje peke na žaru

Ti simboli prikazujejo različna območja za peko na žaru, ki jih lahko posamezno uravnavate.

Zaženite in uravnavajte infrardeči gorilnik na svojem plinskem žaru.



Infrardeči gorilnik

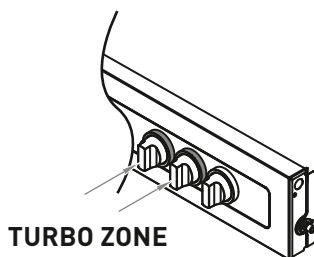
Zaženite in uravnavajte stranski kuhalnik na svojem plinskem žaru.



Stranski kuhalnik

POZOR: S stranskim štedilnikom uporabljajte maks. 5 glavnih gorilnikov, da se izognete izgubi zmogljivosti.

RAZLAGA SIMBOLOV



HEAT RANGE



Sistem gorilnikov Enders HEAT RANGE serije Boston nudi zaradi spremenjene arhitekture gorilnikov in patentirane U-tehnologije optimalno porazdelitev toplote po žar rešetki do robov. Novi sistem gorilnikov je izdelan iz optimiziranih gorilnikov iz legiranega jekla in pokrovov za plamene. Sistem gorilnikov HEAT RANGE omogoča konstantne temperature od 80 °C (idealno za peko pri nizkih temperaturah) do 300 °C v prostoru za peko. Neposredno na rešetki se dosežejo temperature do 400 °C.

Peka pri nizki temperaturi je primerna predvsem za občutljive vrste mesa, npr. fi leje ali roastbeef. Z blagim postopkom peke boste dobili sočno-dišeče rezultate. Sistem gorilnikov HEAT RANGE poleg tega omogoča enakomerno porazdelitev toplote po vsej površini žara do sprednjega območja. Zaradi novih pokrovov za plamene se zmanjšajo sunki plamenov. Dodatna prednost sistema gorilnikov je kratko segrevanje do najvišje temperature žara.

TURBO ZONE



Končno plinski žar, na katerem se tudi sočni zrezki odlično pripravijo – zaradi območja Turbo Zone (regulator z rdečim obročem). Dober zrezek potrebuje najvišjo temperaturo za kratek čas, da na mesu nastanejo intenzivne snovi in arome žara. Območje Turbo Zone lahko preprosto upravljate – preprosto zavrtite in močno zapekanje zrezka se lahko začne.

- peka na žaru v različnih toplotnih območjih omogoča popoln rezultat za vsako vrsto mesa,
- prosto nastavljivo območje peke na žaru z močno, neposredno vročino za popolne zrezke,
- varčna poraba.

SWITCH GRID



PRVA POMOČ



PROTIPOŽARNI UKREPI

- Osebe v bližini morajo biti na varnem! Če je mogoče, zaprite ventil plinske jeklenke. Plinsko jeklenko ohladite z vodo. Pri tem pazite na lastno varnost! Možen je spontani, eksplozivni ponovni vžig.
- V primeru požara je treba odstraniti napolnjene plinske jeklenke iz ogroženega območja. Če to ni mogoče, morate plinsko jeklenko iz varnega položaja zaščititi pred močnim segrevanjem s škropljenjem z vodo ali z drugimi ustreznimi sredstvi.

UKREPI PO VDIHAVANJU PLINA

- Visoke koncentracije lahko povzročijo zadušitev. Simptomi so lahko izguba sposobnosti premikanja in nezavest. Žrtev ne zazna, da se duši. Pri nizkih koncentracijah lahko pride do vrtoglavice, glavobola, slabosti in motenj koordinacije.
- Žrtev odpeljite na sveži zrak. Obvestite zdravnika ali reševalno službo. Če pride do zastoja dihanja, začnite izvajati prvo pomoč.

UKREPI PRI VEČJIH OPEKLINAH ALI OPARINAH

- Obstaja akutna nevarnost podhladitve in šoka. Takoj pokličite reševalno službo!
- Goreča oblačila takoj pogasite z vodo ali pa plamene zadušite z debelo odejo.
- Pri oparinah: Takoj odstranite oblačila.
- Pri opeklinah: Pustite oblačila na telesu.
- Vsaj 15 minut hladite z mrzlo vodo, da boleč na popusti.

- Prizadeto območje pokrijte s sterilnim povojem Metalline. Stran, prevlečeno z Metalline položite na poškodovano kožo in jo ohlapno pritrdite s povojem ali trikotno ruto.

- Ne uporabljajte »domače lekarne«, npr. žajblja, pudra, olj, razkužilnih sredstev itn.!

UKREPI PRI MANJŠIH OPEKLINAH ALI OPARINAH

- Pri oparinah: Takoj odstranite oblačila.
- Pri opeklinah: Oblačila odstranite samo, če se niso oprijela.
- Vsaj 15 minut hladite z mrzlo vodo, da bolečina popusti.
- Majhne opekline ali oparine brez nastanka mehurjev pustite na zraku in jih ne pokrivajte z obliži ali povoji.

ČIŠČENJE/VZDRŽEVANJE PLINSKEGA ŽARA

VARNOSTNI NAPOTEK



- Kljub skrbni obdelavi vseh posameznih delov, lahko imajo nekateri deli ostre robove. Zato nosite zaščitne rokavice, da boste preprečili ureznine.
- Vroča površina: Pred čiščenjem počakajte, da se plinski žar dovolj ohladi.

NEVARNOST POŽARA IN EKSPLOZIJE Preprečevanje gorenja maščobe:

- Pred vsako uporabo napravo očistite, da preprečite kopičenje maščobe. Pri tem posebej pazite na nakopičeno maščobo na notranjih straneh ohišja gorilnik, pokrova proti plamenom, pladnja za maščobo in posode za prestrezanje maščobe.
- Ne uporabljajte gorljivih čistilnih sredstev.

Ravnanje s plinsko napravo/plinskim žarom:

- Popravila in vzdrževanje napeljav, po katerih teče plin, mora izvesti za to pooblaščen

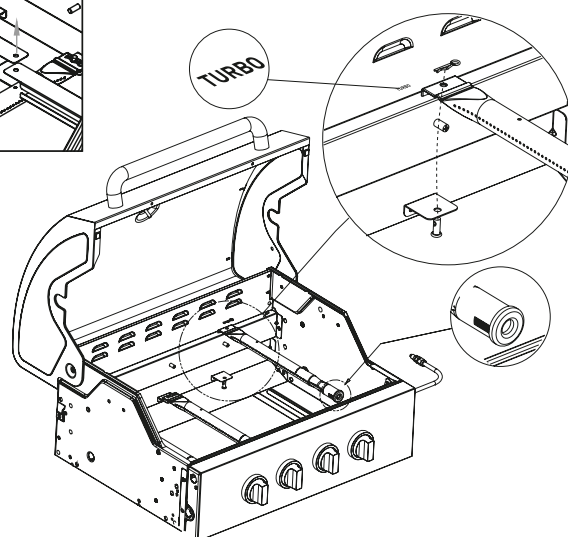
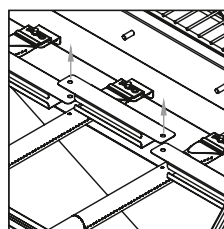
strokovno osebje.

- Ne izvajajte sprememb plinskega žara in regulatorja tlaka. Na gibki cevi je treba po 5 letih izvesti vzdrževanje (glejte DATUM IZDELAVE NA GIBKI CEVI).
- Zamenjajte regulator tlaka in gibko cev najpozneje po 10 letih, tudi če niso vidne zunanje poškodbe. Poskrbite, da bosta regulator tlaka in uporabljeni plin v vaši državi dovoljena ter da bosta nastavljena na pravilni izhodni tlak (glejte TEHNIČNI PODATKI). Nova gibka cev ne sme biti daljša od 1,5 m.
- Na sestavnih delih, ki jih je zatesnil proizvajalec, ni dovoljeno izvajati manipulacij ali sprememb.
- Plin skupaj z oljem tvori eksplozivno mešanico. Nikoli ne poskušajte ventile in upravljalne gume, ki se težko premikajo, popraviti z oljem ali mazivom.
- Gorilnike lahko odstranite za namene čiščenja.



- Odvečno maščobo/Marinado pred peko dobro popivajte z materiala za peko na žaru. To ne bo zmanjšalo okusa materiala za peko na žaru, ampak je namenjeno preprečevanju gorenja maščobe.
- Po vsaki uporabi očistite žar.
- Ne uporabljajte abrazivnih čistil in čistil z vsebnostjo klora.
- Izvlecite predal za maščobo in posodo za prestrezanje maščobe ter odstranite maščobo okolju prijazno.
- Obrišite površine z vlažno krpo ali ju splaknite, ko sta še topli. Po potrebi uporabite blago čistilo. Naknadno splaknite z vodo in posušite vse površine s krpo iz mikrovlaknen.
- Pri uporabi blagega čistila morate dodatno upoštevati proizvajalčeve napotke/informacije o izdelku, da boste preprečili poškodbe površine.
- Pred naslednjo uporabo počakajte, da se naprava povsem posuši.

- Če je v izjemnih primerih cev gorilnika zamašena, jo morate sprostiti z uporabo igle ali čistilnika za pipo.



SHRANJEVANJE/TRANSPORT

VARNOSTNI NAPOTEK



NEVARNOST POŽARA IN EKSPLOZIJE

- Plinsko jeklenko hranite zunaj dosega otrok.
- Plinske jeklenke ne približujte gorljivim plinom in drugim pospeševalnikom gorenja.
- Izstopajoči tekoči plin je težji od zraka in se zbira pri tleh. Plinske jeklenke ne hranite v hiši, pod zemljo (npr. v kleti, jašku, podzemni garaži itn.) ali na mestih brez možnosti prezračevanja, na katerih bi se lahko izstopajoči plin kopičil.
- Zaščitite plinsko jeklenko pred neposrednimi sončnimi žarki in drugimi viri toplote.
- Plinsko jeklenko hranite pri temperaturi pod 40 °C v prostoru z dobrim prezračevanjem, na senčnem mestu in zaščiteno pred vremenskimi vplivi.
- Plinsko jeklenko hranite pokončno in zavarovano pred prevrnitvijo. SHRANJEVANJE/TRANSPORT
- Ti napotki za shranjevanje veljajo tudi za prazne plinske jeklenke, saj še vedno vsebujejo majhne količine utekočinjenega plina.
- Plinske jeklenke po možnosti ne prevažajte v vozilih, katerih prtljažnik ni ločen od voznikove kabine. Voznik mora poznati morebitne nevarnosti tovora in vedeti, kaj storiti v primeru nesreče ali v nujnem primeru.
- Plinsko jeklenko prevažajte pokončno in zavarovano pred zdrs.
- Poskrbite, da bo ventil plinske jeklenke zaprt in zatesnjen.
- Vprašajte svojega trgovca s plinom glede trenutnih nacionalnih zahtev in napotkov. !!



- Napravo hranite v suhem prostoru, kjer ne more zmrzniti. Zaprite pokrov žara in pokrijte napravo, da preprečite kopičenje umazanije in poškodbe.

ODLAGANJE MED ODPADKE



Embalaža izdelka je izdelana iz reciklrnih materialov, ki jih lahko oddate na zbirališčih. Odstranite jih glede na vrsto v razpoložljive zbiralnike.

Če želite zavreči izdelek, ga ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Obrnite se na krajevno komunalno podjetje ali občinsko upravo in se seznanite z možnostmi okolju prijaznega odstranjevanja.

TEHNIČNI PODATKI

Model: BOSTON BLACK PRO 6 SIKR TURBO II

Item no.: 8808029/ 711743

$\sum Q_n H_s$ Gesamt: 27,05 kW/ 1.975 g/h

$\sum Q_n H_s$ Brenner: 12 kW/ 876 g/h

$\sum Q_n H_s$ TURBO ZONE: 8,4 kW/ 614 g/h

$\sum Q_n H_s$ Kocher: 3,15 kW/ 229 g/h

$\sum Q_n H_s$ Infrarot: 3,5 kW/ 255 g/h

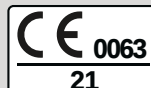
Type of gas: Propan G31/Butan G30

Product-ID no.: 1936DL2432

Naprava je bila preverjena in odobrena skladno s standardoma DIN EN 498:2012 in EN 484:2019+AC 2020. Naprava je v stanju dobave zasnovana za obratovanje z utekočinjenim plinom.

Dolžina gibke cevi: 0,8 m

Plinska jeklenka: Uporabite lahko plinske jeklenke z največjimi merami Ø 30 x 59 cm in jih postavite v žar.



Dest.	Cat.	p (mbar)	Oznaka šobe (mm) gorilnik/TURBO ZONE/kuhalnik/infrardeči gorilnik
SI	I3B/P(30)	30	Ø 0,85/ Ø 0,98/ Ø 0,85/ Ø 0,90

GARANCIJA



Za delovanje naprave dajemo **3 leta garancije**. Pogoji za garancijske zahteve je pravilno ravnanje z napravo in uradno dokazilo z datumom nakupa.

Garancija preneha veljati po poteku garancijske dobe ali takoj, če so bile izvedene samovoljne spremembe na napravi. Na sestavnih delih, ki jih je zatesnil proizvajalec ali njegov zastopnik, ni dovoljeno izvajati manipulacij!

Če se vaš izdelek kljub našim kontrolam kakovosti pokvari, ga ne odnesite prodajalcu, ampak se neposredno obrnite na nas. Tako bomo lahko zagotovili hitro obdelavo reklamacije. Za to uporabite priloženi garancijski list. **(Izpolnite in garancijski list skupaj s potrdilom o nakupu shranite za poznejša vprašanja.)**

STIK/NASLOV ZA POŠILJANJE:

pon.–pet. 08.00–17.00

Gastroteh Servis, D.o.o.

Brezovica pri Mirni

8233 Mirna, SLOVENIA

igor.senicar@siol.net

Tel.: +386 31 678 913

(Po običajni tarifi fiksnega omrežja vašega ponudnika telefonije.)

gastroteh@siol.net

STIK/NASLOV ZA POŠILJANJE:

pon.–pet. 08.00–17.00

Gastroteh Servis, D.o.o.

Brezovica pri Mirni

8233 Mirna, SLOVENIA

igor.senicar@siol.net

Tel.: +386 31 678 913

(Po običajni tarifi fiksnega omrežja vašega ponudnika telefonije.)

gastroteh@siol.net

PROIZVAJALEC

Enders Colsman AG

Brauck 1

D-58791 Werdohl, Deutschland

Tel +49 (0) 2392 - 97 82 222

BOSTON BLACK PRO 6

SIKR TURBO II PLINSKI ŽAR



Št. izd.: 711743

SI

NAVODILA ZA UPORABO

VSEBINA

O PLINSKEM ŽARU 3

ZNAKI V TEH NAVODILIH 3

RAZPAKIRANJE PLINSKEGA ŽARA 4

VARNOSTNI NAPOTKI
POTREBNA ORODJA/PRIPOMOČKI
OPIS DELOV
OBSEG DOBAVE

MONTAŽA PLINSKEGA ŽARA 6

VARNOSTNI NAPOTKI
OBSEG DOBAVE/OPIS DELOV
POTEK MONTAŽE

PRIKLOP PLINSKE JEKLENKE 19

VARNOSTNI NAPOTKI
OBSEG DOBAVE/OPIS DELOV
POTEK MONTAŽE

UPRAVLJANJE PLINSKEGA ŽARA 21

VARNOSTNI NAPOTKI
VKLOP PLINSKEGA ŽARA
IZKLOP PLINSKEGA ŽARA
VKLOP KUHALIŠČA
VKLOP INFRARDEČEGA ŽARA
RAZLAGA SIMBOLOV
HEAT RANGE
TURBO ZONE
SWITCH GRID
PRVA POMOČ

ČIŠČENJE/VZDRŽEVANJE PLINSKEGA ŽARAN 27

VARNOSTNI NAPOTKI 27

ČIŠČENJE/VZDRŽEVANJE PLINSKEGA ŽARA 28

VARNOSTNI NAPOTKI

ODLAGANJE MED ODPADKE 29

TEHNIČNI PODATKI 29

GARANCIJA 31

PROIZVAJALEC 32

O PLINSKEM ŽARU

**Ďestitamo vam za nakup tega izdelka znamke
Enders!**

Pred montažo in zagonom naprave preberite in upoštevajte ta navodila za uporabo ter predvsem vse varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo na način, ki je opisan v teh navodilih, da ne bo prišlo do telesnih poškodb ali materialne škode.

Shranite ta navodila za poznejšo uporabo. Če izdelek predate naprej, priložite tudi ta navodila.

**Želimo vam veliko veselja z vašim plinskim žarom
Enders.**

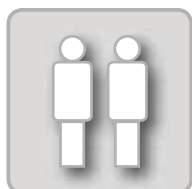
ZNAKI V TEH NAVODILIH



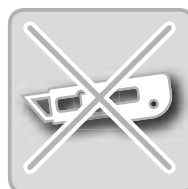
Ta znak pomeni opozorilno besedo **POZOR** in svari pred morebitnimi telesnimi poškodbami ali materialno škodo ter poškodbami naprave.



Potrebovali boste orodje.



Tukaj naj vam pomaga še ena oseba.



Pri odpiranju embalaže ne uporabljajte nožev ali podobnih ostrih predmetov, da boste preprečili praske na napravi.



Koristni nasveti in informacije.



Med montažo položite mehko podlago pod sestavne dele, da boste preprečili praske in poškodbe.



Pri montaži nosite zaščitne rokavice, da boste preprečili ureznine



Upoštevajte navodila za uporabo.

RAZPAKIRANJE PLINSKEGA ŽARA

VARNOSTNI NAPOTKI



- Kljub skrbni obdelavi vseh posameznih delov, lahko imajo nekateri deli ostre robove. Zato nosite zaščitne rokavice, da boste preprečili ureznine.
- Smrtna nevarnost zaradi zadužitve/zaužitja. Embalažni material vedno hranite zunaj dosega otrok in ga takoj odstranite. Tudi majhne dele shranite zunaj njihovega dosega.

POTREBNA ORODJA/PRIPOMOČKI



OPIS DELOV

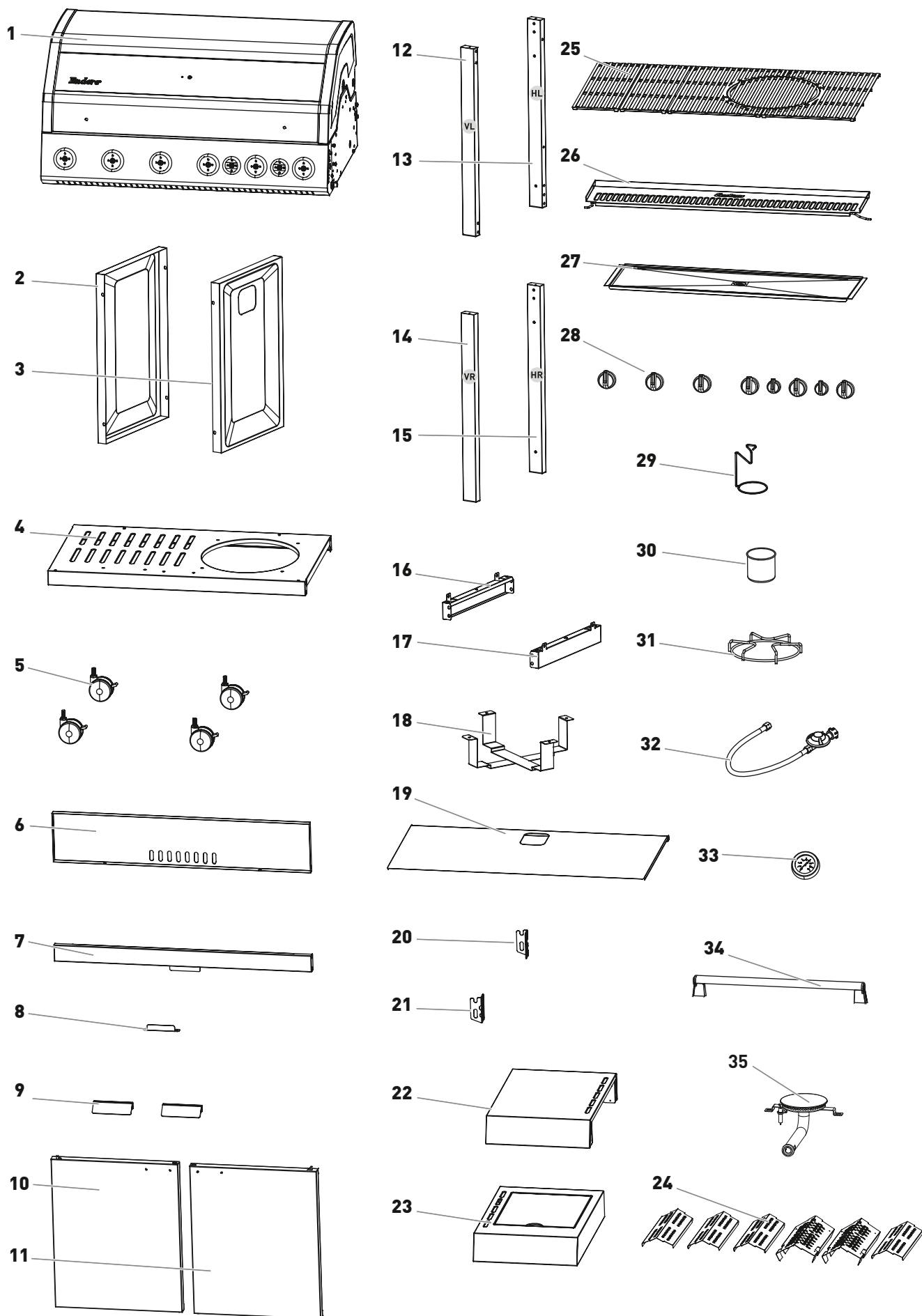
Št.	Opis	Količina
1	Zgornji del	1
2	Stranski del podstavka levo	1
3	Stranski del podstavka desno	1
4	Talna plošča	1
5	Kolo	4
6	Hrbtina stena podstavka	1
7	Prečka podstavka spredaj	1
8	Ustavljalo vrat	1
9	Kljuka	2
10	Vrata levo	1
11	Vrata desno	1
12	Noga leva spredaj	1
13	Noga leva zadnja	1
14	Noga desno spredaj	1
15	Noga desno zadnja	1
16	Stranska povezovalna prečka	1
17	Stranska povezovalna prečka	1
18	Držalo za plinsko jeklenko	2
19	Pločevina za zaščito pred vročino	1
20	Stranska polica, obešala zadaj	1
21	Stranska polica, obešala spredaj	1

Št.	Opis	Količina
22	Stranska polica	1
23	Stranski kuhalnik	1
24	Pokrivalo za plamene	6
25	SWITCH GRID	5
26	Rešetka za ohranjanje toplote	1
27	Predal za maščobo	1
28	Nastavljalni gumb	8
29	Obešalo za posodo za prestrezanje maščobe	1
30	Posoda za prestrezanje maščobe	1
31	Rešetka za lonce	1
32	Plinski regulator z gibko cevjo	1
33	Termometer	1
34	Ročaj	1
35	Stranski kuhalni gorilnik z Venturijevo cevjo	1

A	Vijak M6x12	52
B	Vijak M5x15	4
C	Vijak M4x8	6
D	Vijak za pločevino M6x30	2
E	Vijak za pločevino M6x12	4
F	Podložka M6	2

	Vklj. Zaščita pred vremenskimi vplivi	1
--	---------------------------------------	---

OBSEG DOBAVE



MONTAŽA PLINSKEGA ŽARA

VARNOSTNI NAPOTKI



- Kljub skrbni obdelavi vseh posameznih delov, lahko imajo nekateri deli ostre robove. Zato nosite zaščitne rokavice, da boste preprečili ureznine.
- Pred začetkom montaže odstranite ves embalažni material in zaščitne folije s posameznih delov.
- Smrtna nevarnost zaradi zadušitve/zaužitja. Embalažni material vedno hranite zunaj dosega otrok in ga takoj odstranite. Tudi majhne dele shranite zunaj njihovega dosega.

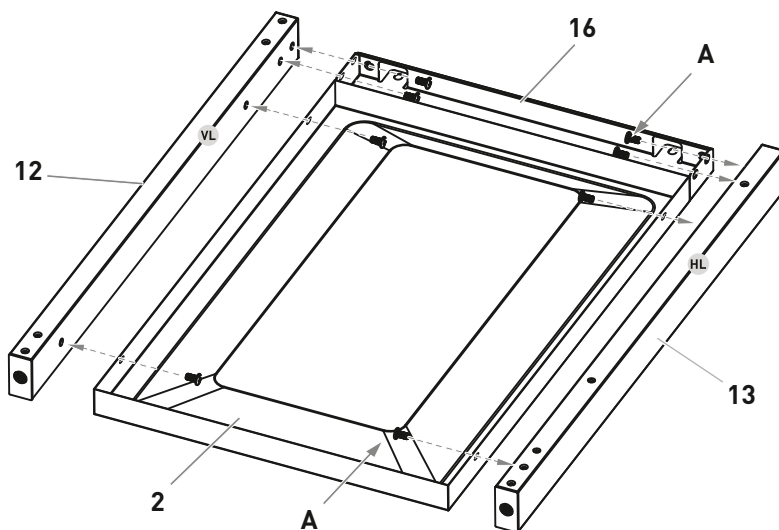
POTREBNA ORODJA/PRIPOMOČKI

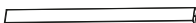
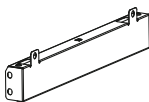


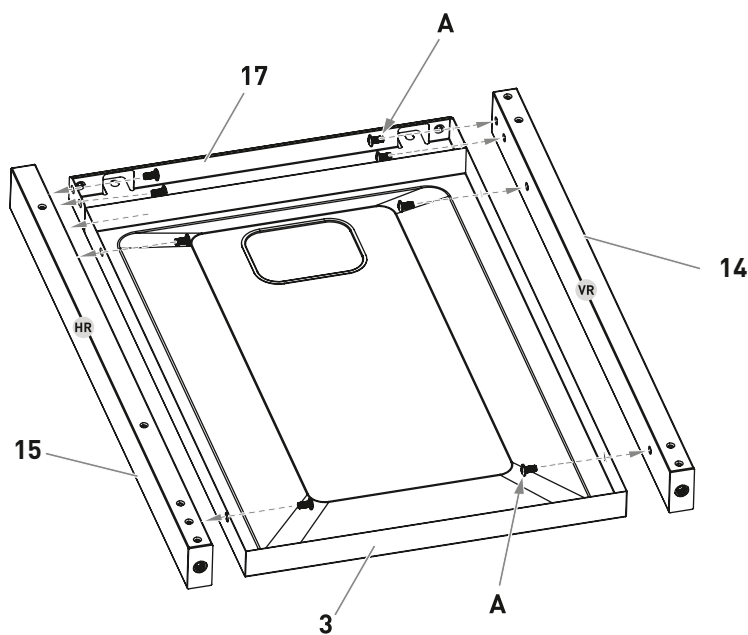
POTEK MONTAŽE

01

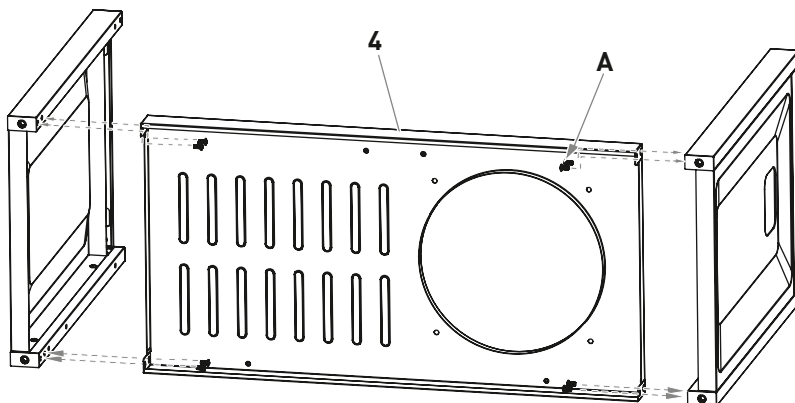
Št.	Slika	Količina
2		1
12		1
13		1
16		1
A		8



Št.	Slika	Količina
3		1
14		1
15		1
17		1
A	 M6 x 12	8

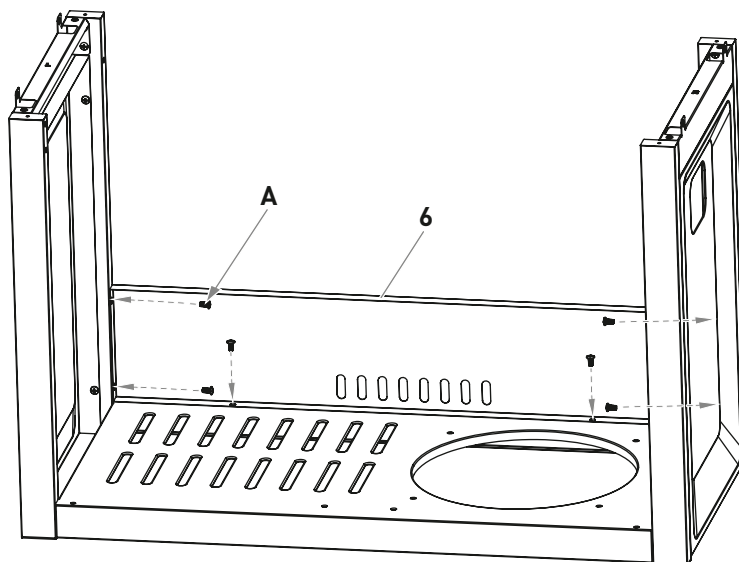


Št.	Slika	Količina
4		1
A	 M6 x 12	8



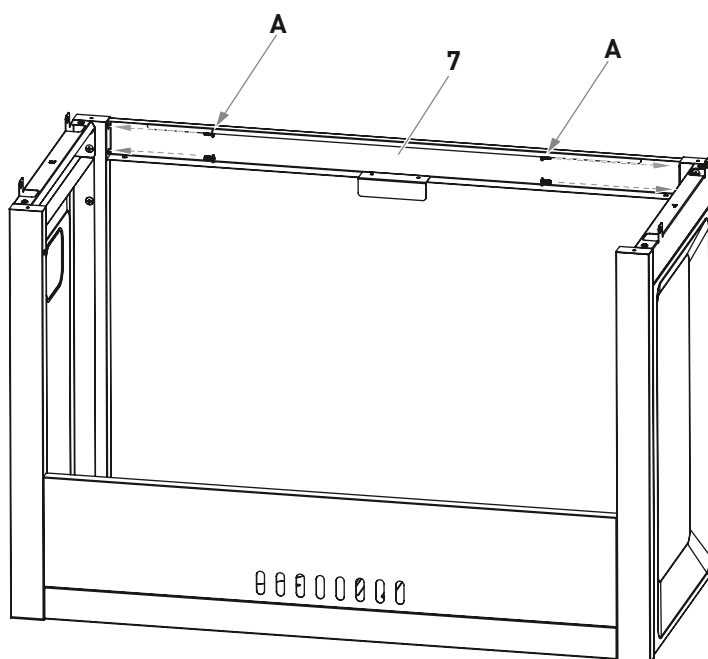
Št.	Slika	Količina
6		1

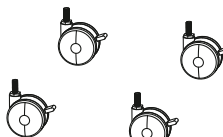
A	 M6 x 12	6
---	---	---

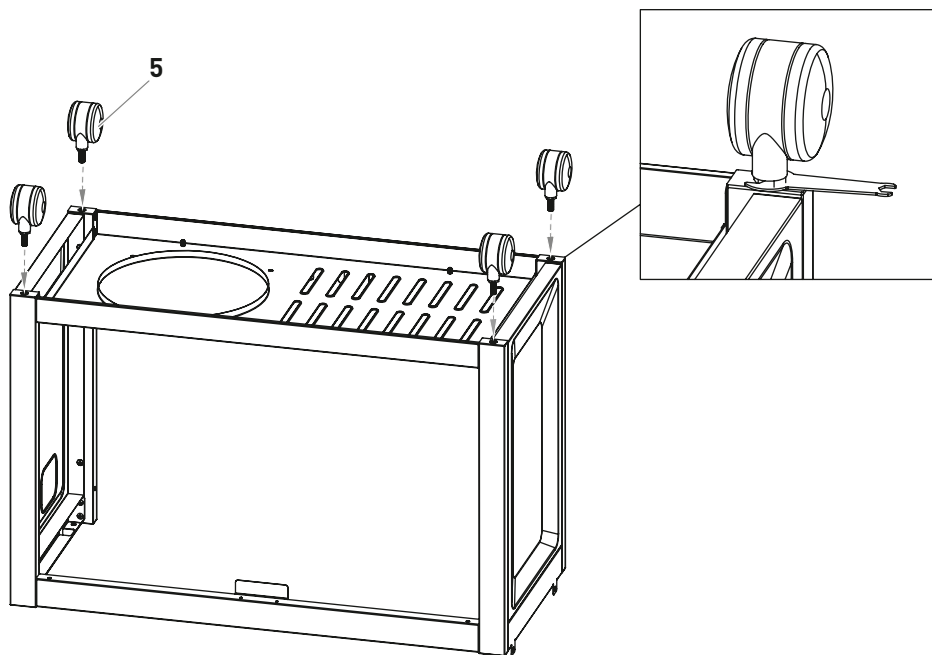


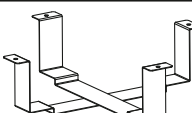
Št.	Slika	Količina
7		1

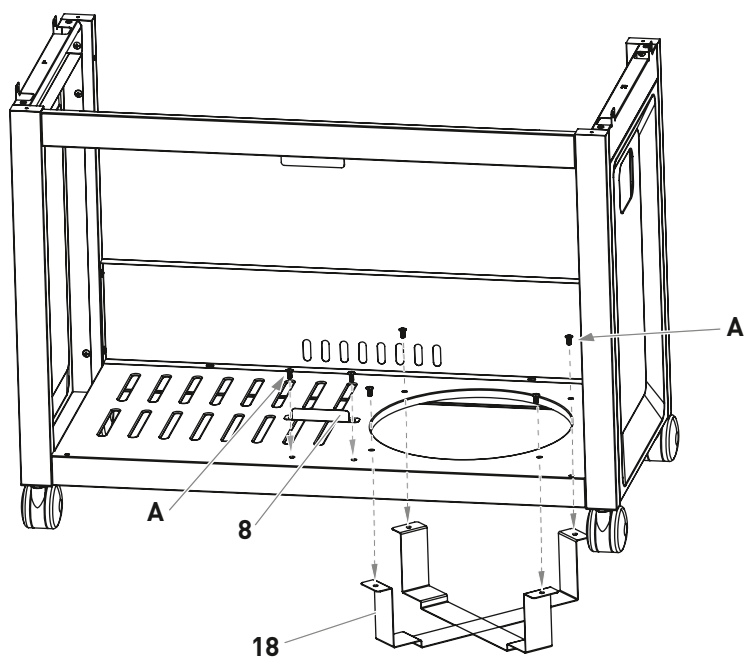
A	 M6 x 12	4
---	---	---

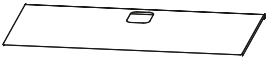


Št.	Slika	Količina
5		4

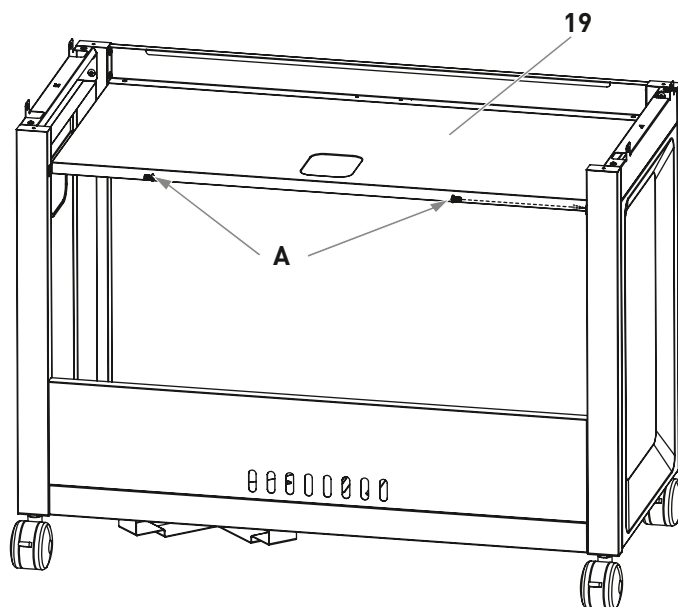


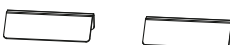
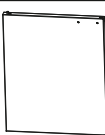
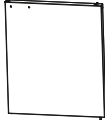
Št.	Slika	Količina
8		1
18		2
A	 M6 x 12	6



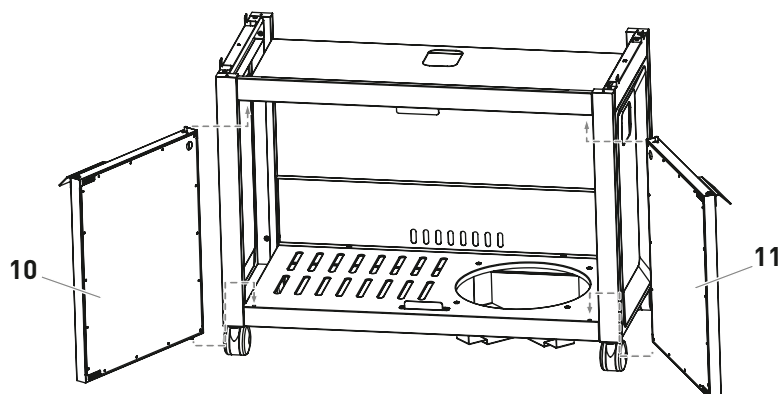
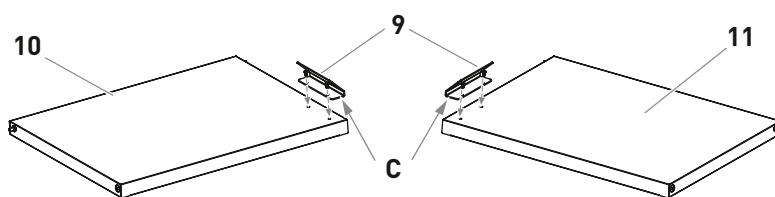
Št.	Slika	Količina
19		1

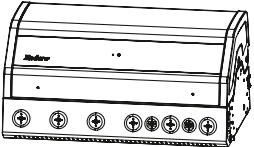
A	 M6 x 12	2
---	---	---



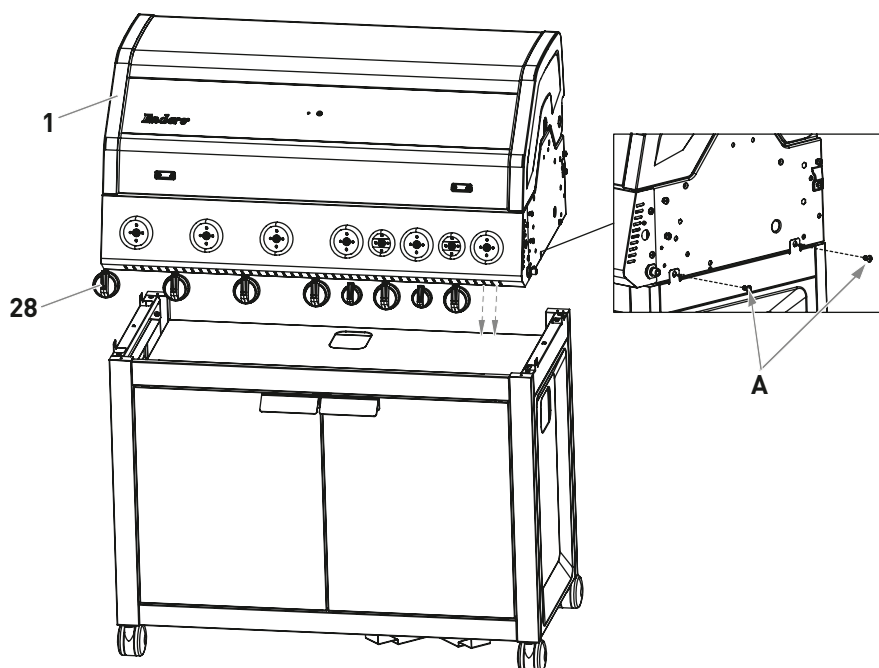
Št.	Slika	Količina
9		2
10		1
11		1

C	 M4 x 8	4
---	--	---



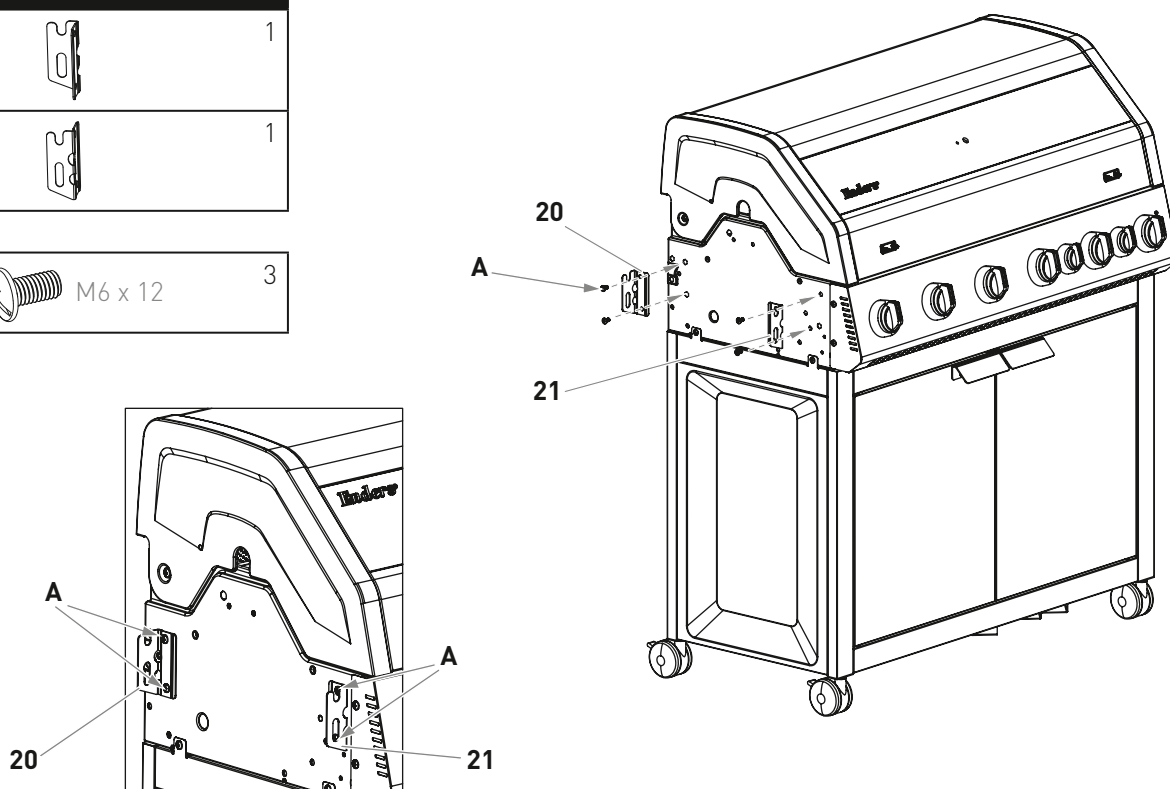
Št.	Slika	Količina
1		1
28		8

A	 M6 x 12	4
---	---	---

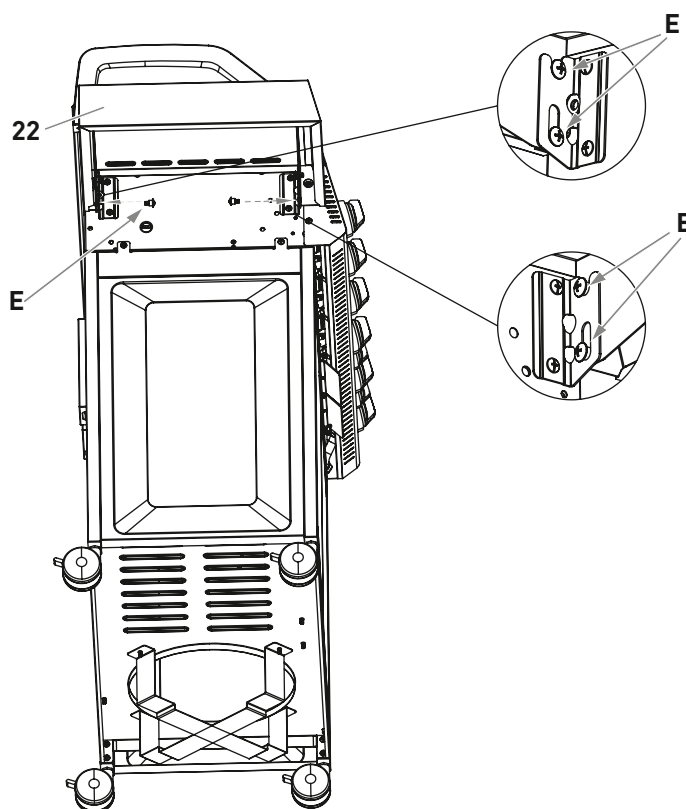
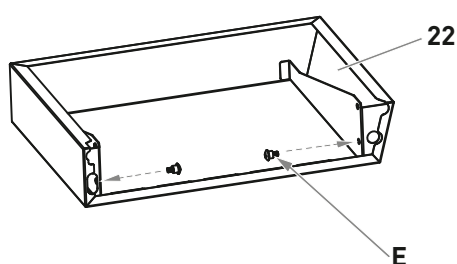


Št.	Slika	Količina
20		1
21		1

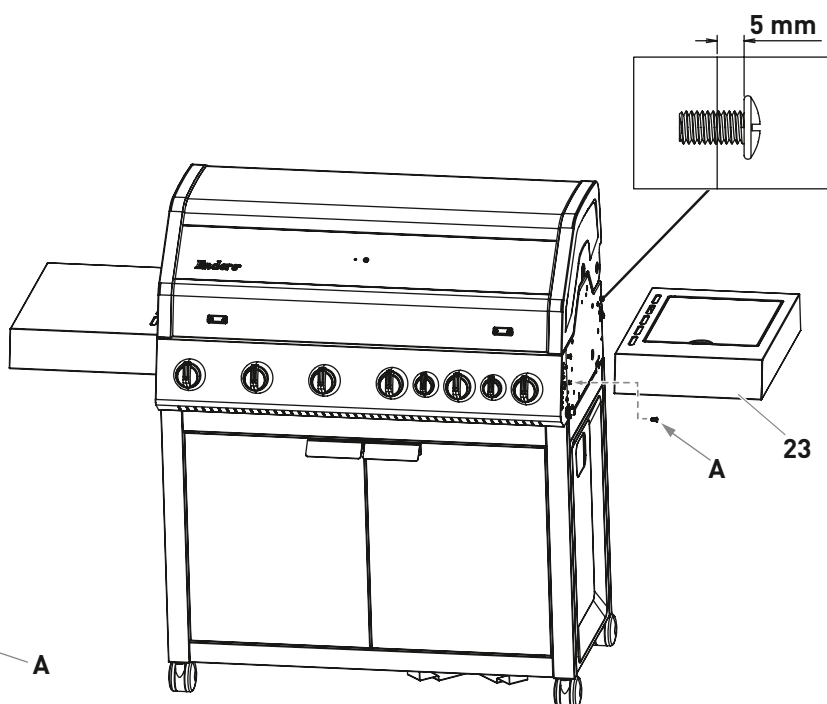
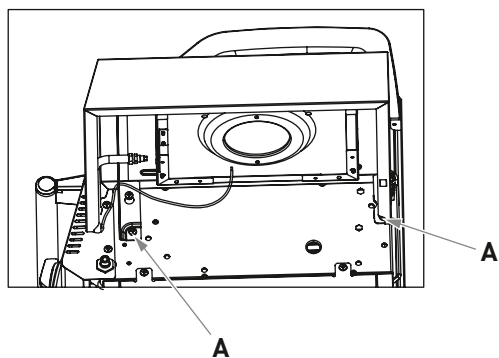
A	 M6 x 12	3
---	---	---

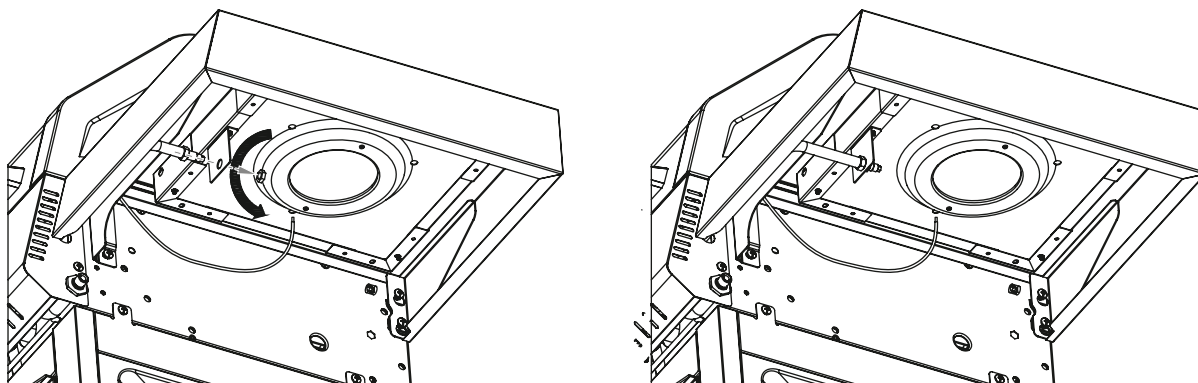


Št.	Slika	Količina
22		1
E	 M6 x 12	4



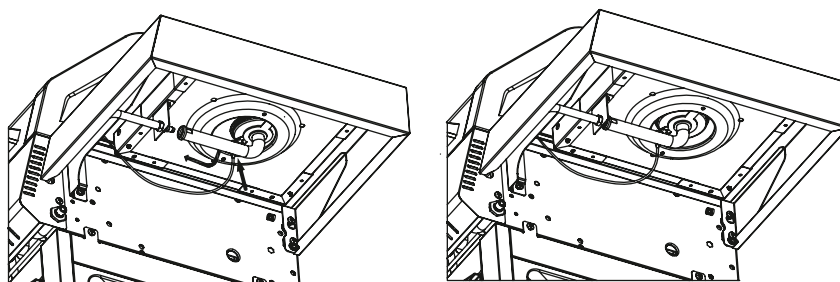
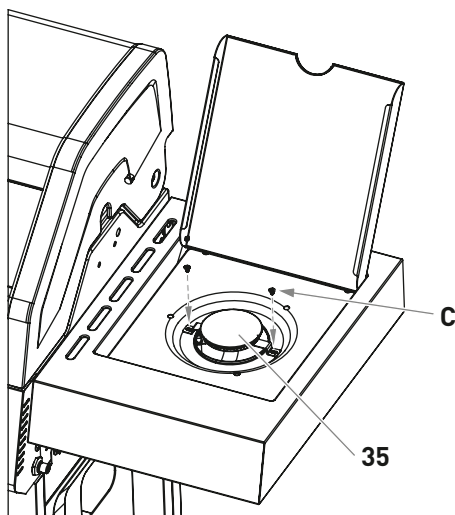
Št.	Slika	Količina
23		1
A	 M6 x 12	3

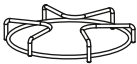


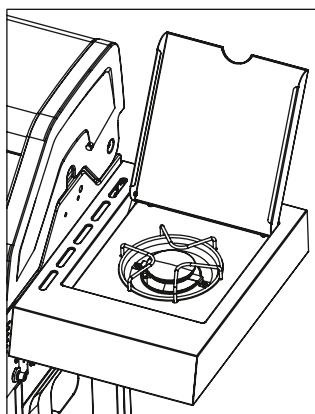
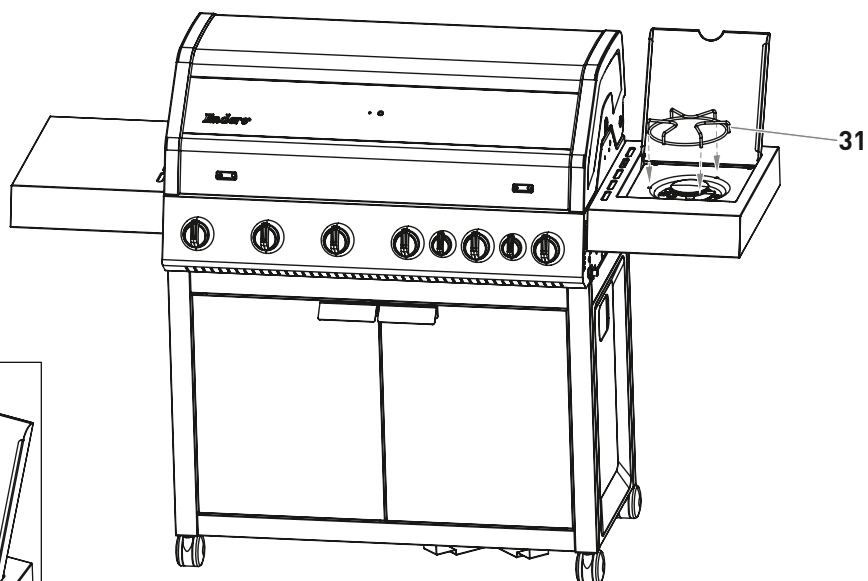


Št.	Slika	Količina
35		1

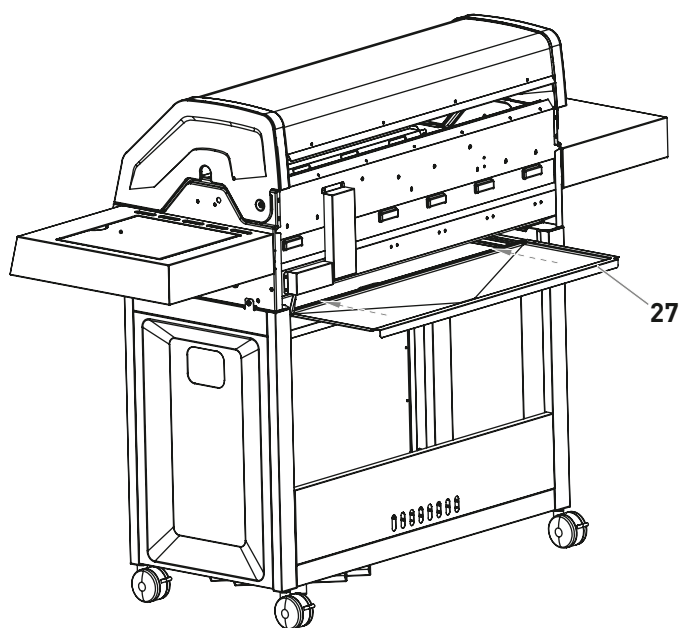
C	M4 x 8	2
---	--------	---



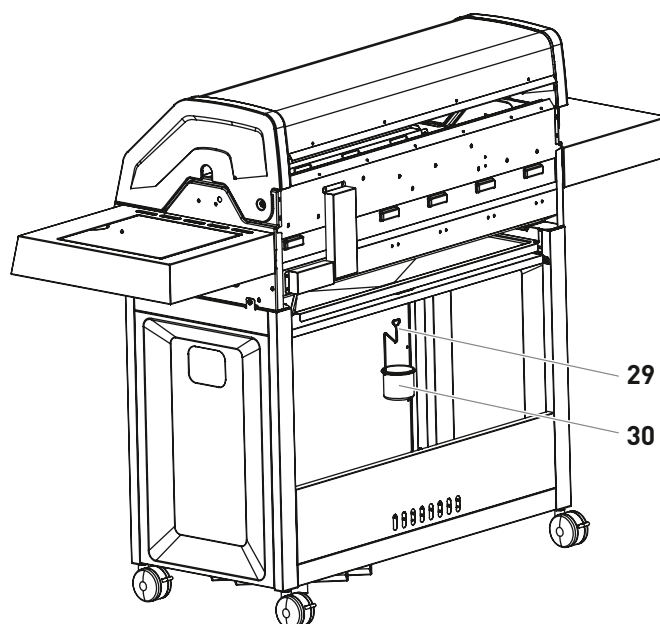
Št.	Slika	Količina
31		1



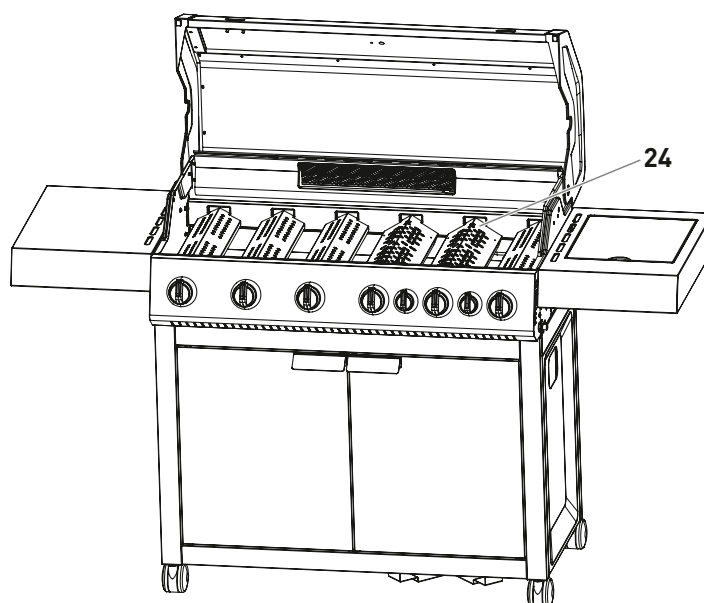
Št.	Slika	Količina
27		1



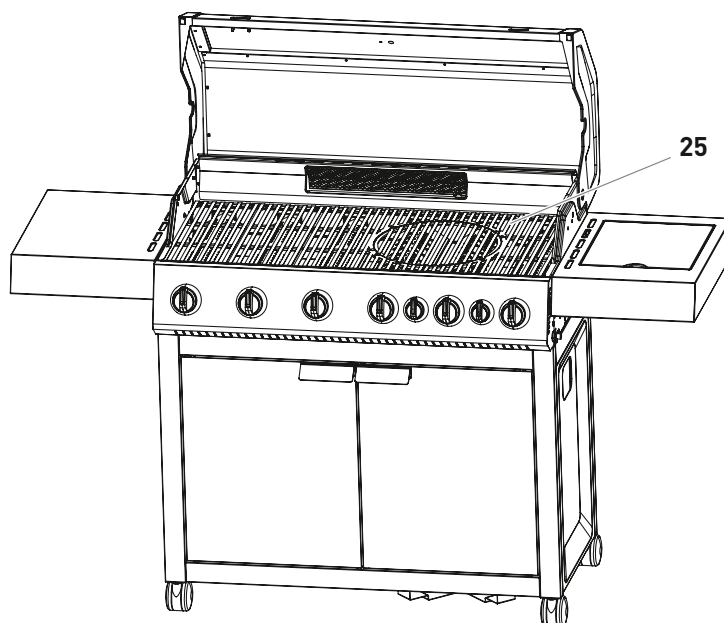
Št.	Slika	Količina
29		1
30		1



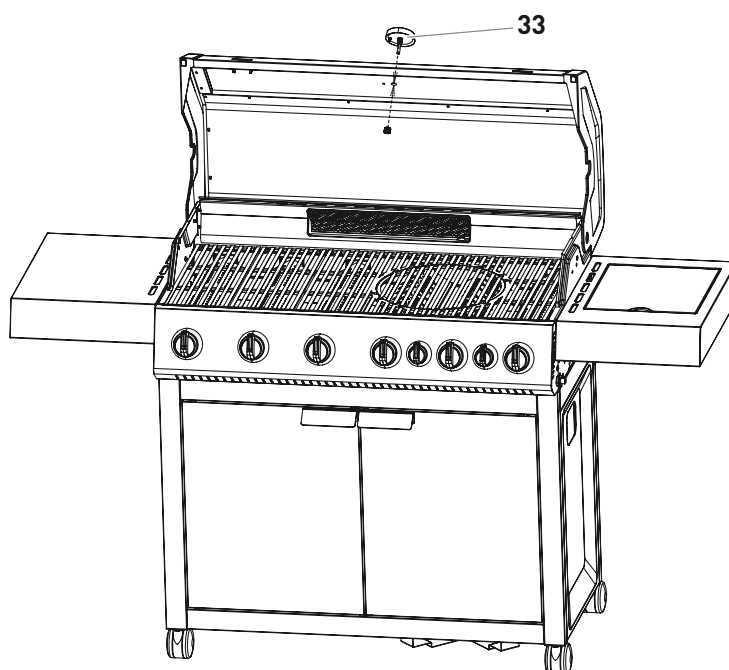
Št.	Slika	Količina
24		6



Št.	Slika	Količina
25		5

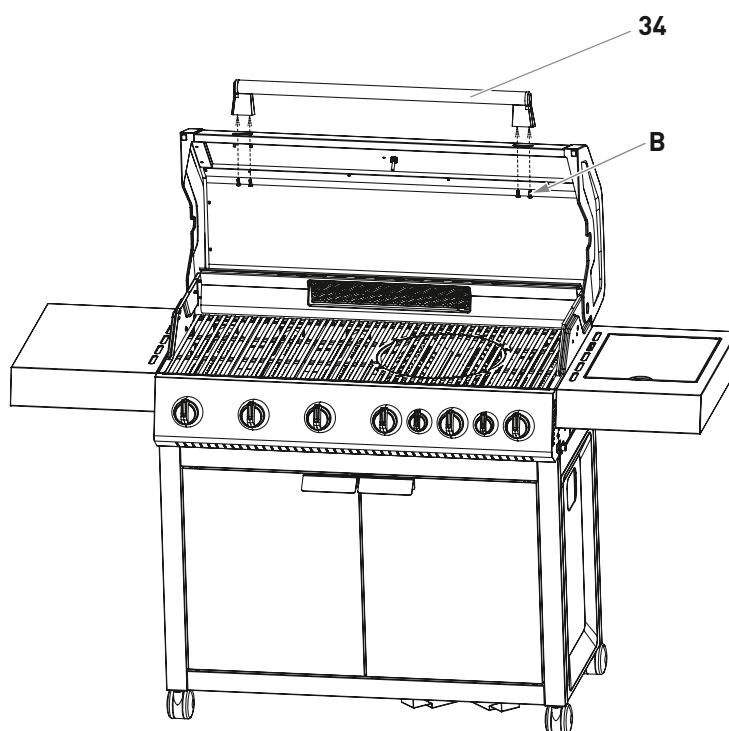


Št.	Slika	Količina
33		1



Št.	Slika	Količina
34		1

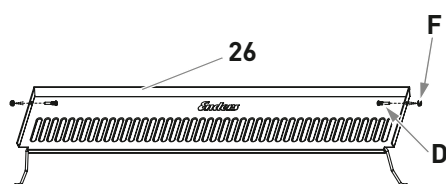
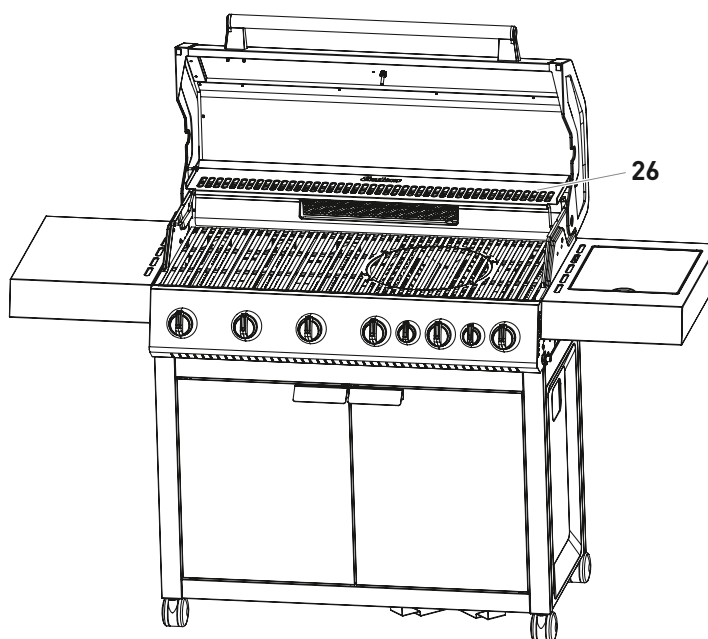
B	 M5 x 15	4
---	---	---

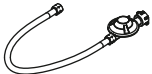


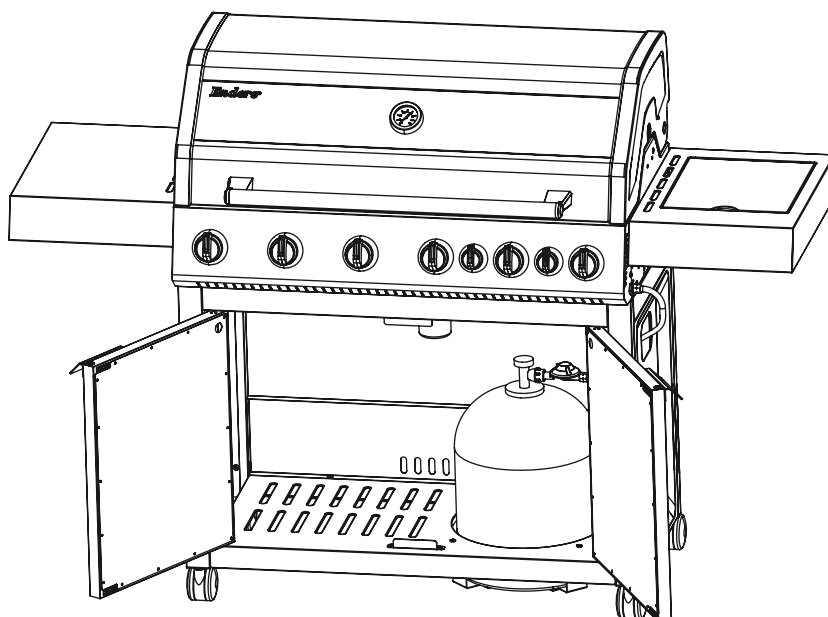
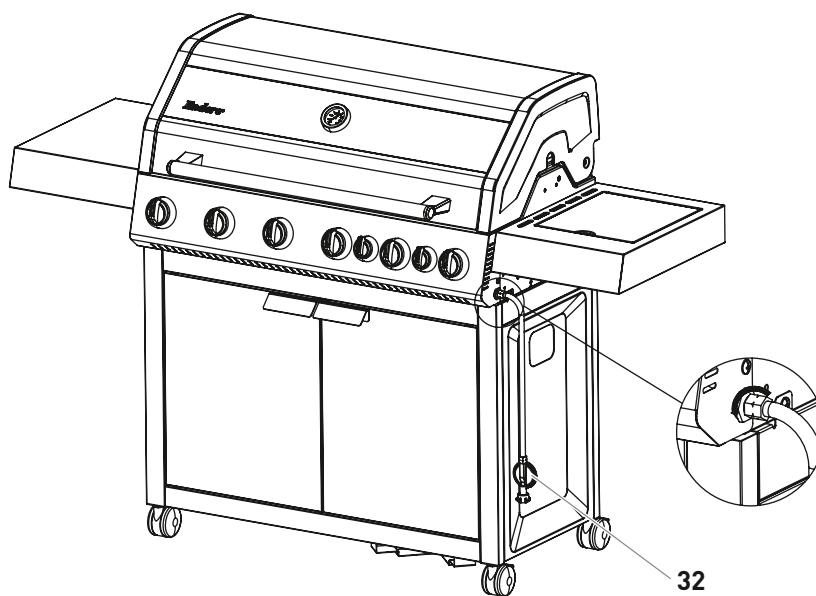
Št.	Slika	Količina
26		1

D	 M6 x 30	2
---	---	---

F	 M6	2
---	--	---



Št.	Slika	Količina
32		1



PRIKLOP PLINSKE JEKLENKE

VARNOSTNI NAPOTKI



NEVARNOST POŽARA IN EKSPLOZIJE

- Plinski žar je dovoljeno uporabljati samo z regulatorjem tlaka. Priloženi regulator tlaka je bil v tovarni pravilno nastavljen za obratovanje z utekočinjenim plinom. Preberite in upoštevajte tudi ločena navodila za montažo in uporabo, priložena regulatorju tlaka.
- Gibko cev za plin je treba zamenjati, če tako zahtevajo ustrezne nacionalne uredbe ali rok trajanja napeljave gibke cevi.
- Gibko cev za plin in regulator tlaka je treba zamenjati v rednih presledkih. (Za to glejte poglavje ČIŠČENJE/VZDRŽEVANJE.)
- Pri nakupu ali najemu plinske jeklenke naj vam svetujejo.
- Poskrbite, da v bližini ne bo virov vžiga, odprtega ognja itn., kadar priklapljate ali zamenjujete plinsko jeklenko.
- Poskrbite, da gibka cev za plin ne bo prepognjena ali preperela in da bo dostopna v vsej svoji dolžini.
- Po montaži plinske jeklenke preverite tesnjenje vseh spojin mest z običajnim razpršilom za preverjanje puščanja ali z milnico. Če ni puščanja, očistite vse priključke z vodo.
- Preverjanje tesnjenja z odprtim ognjem je najstrožje prepovedano!

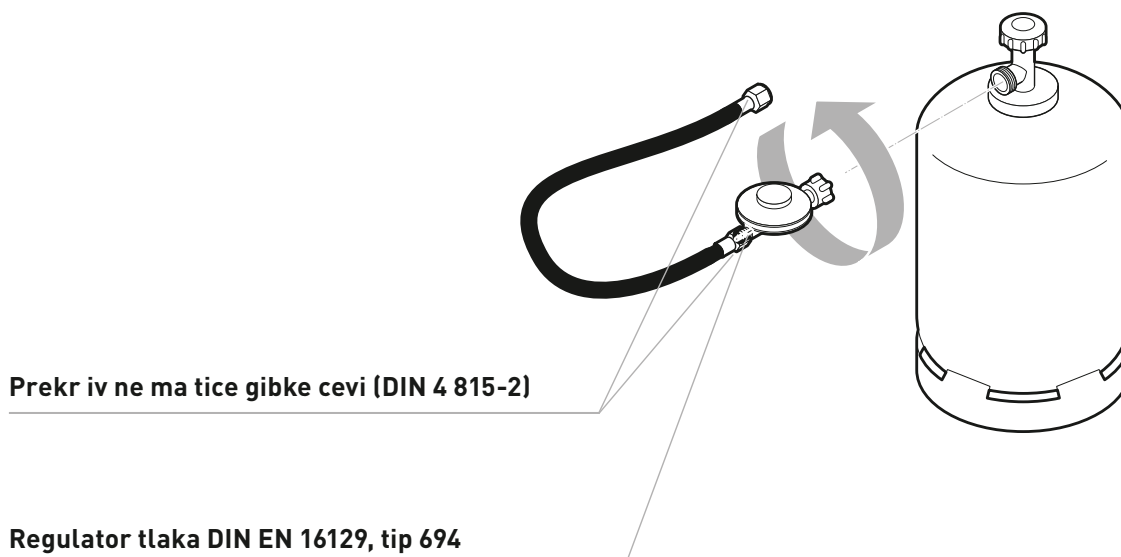
POTREBNA ORODJA/PRIPOMOČKI



POTEK MONTAŽE

**Prekrivne matice imajo levi navoj.**

1. Privijte prekrivno matico gibke cevi na navojni spoj na regulatorju tlaka in trdno zategnite spoj z vijačnim ključem.
2. Privijte prekrivno matico na regulatorju tlaka na navojni spoj plinske jeklenke. Ročno zategnite prekrivno matico. Ne uporabljajte orodja, da ne poškodujete tesnila.
3. Postavite plinsko jeklenko (5 kg) v voziček žara. Lahko uporabite tudi večje jeklenke (8 in 11 kg), vendar jih lahko namestite samo poleg vozička.
4. Odvijte zaščitni pokrovček z navojnega spoja na plinskem žaru. Privijte prekrivno matico na koncu gibke cevi na navojni spoj plinskega žara. Prekrivno
5. matico trdno zategnite z vijačnim ključem. Popršite vsa tesnilna mesta z običajnim razpršilom za preverjanje puščanja ali s čopičem nanesite milnico (razmerje 1 del mila/3 deli vode). Odprite ventil plinske jeklenke. Na nezatesnjenih mestih nastanejo mehurčki. Znova zaprite ventil plinske jeklenke in odpravite napako. Ponavljajte 5. korak, dokler niso odpravljena vsa nezatesnjena mesta.



Uporabite lahko plinske jeklenke z največjimi merami Ø 30 x 59 cm in jih postavite v žar. Večje jeklenke lahko postavite poleg žara.

UPRAVLJANJE PLINSKEGA ŽARA

VARNOSTNI NAPOTKI



Preden začnete s peko na žaru, mora biti varnost vedno na prvem mestu. Pred vsako peko na žaru je zato treba upoštevati nekatera varnostna preverjanja.

NAMEN UPORABE

- Uporabljajte samo na prostem.
- Pred zagonom naprave preberite navodila za uporabo.
- Naprava ni predvidena, da bi jo uporabljali otroci in osebe z omejenimi sposobnostmi. Uporabljati jo smejo samo osebe, ki lahko napravo varno upravljajo.
- **POZOR:** Dostopni deli se lahko zelo segrejejo. Otroci se ne smejo približevati.
- Stranske police niso predvidene za neposredni stik z živili.
- Pri delu z vročimi sestavnimi deli nosite zaščitne rokavice.

NEVARNOST POŽARA IN EKSPLOZIJE

Preprečevanje gorenja maščobe:

- Masti in olja se lahko samodejno vnamejo, če so zelo segreti. Pri nezadostnem čiščenju se nakopičena maščoba vname, kar lahko privede do tako imenovanega gorenja maščobe v žaru.
- Odvečno maščobo/Marinado pred peko dobro popivajte z materiala za peko na žaru. To ne bo zmanjšalo okusa materiala za peko na žaru, ampak je namenjeno preprečevanju gorenja maščobe.
- Z naprave redno čistite nakopičeno maščobo! Pri tem posebej pazite na nakopičeno maščobo na notranjih straneh ohišja gorilnik, pokrova proti plamenom, pladnja za maščobo in posode za prestrezanje maščobe.
- Goreče, vroče ali kadeče se masti/olja nikoli ne gasite z vodo.

Ravnanje s plinsko napravo/plinskim žarom:

- Med upravljanjem plinske naprave ne kadite.
- Plinske jeklenke ne odlagajte v bližini odp tega ognja.
- Plinski žar uporabljajte samo na prostem.

Poskrbite, da bo plinski žar postavljen tako, da bo zaščiten pred vetrom.

- Žar ne sme biti v stiku z vlago, s škropljenjem vode itn.
- Plinski žar postavite na ravno, stabilno in ognjevarno površino.
- Med uporabo ne premikajte naprave.
- Pred vsako uporabo preverite gibko cev in regulator tlaka glede razpok in poškodb. Plinskega žara ne uporabljajte, če so regulator tlaka, gibka cev ali plinska jeklenka okvarjeni ali ne tesnijo.
- Plinskega žara med uporabo ne puščajte brez nadzora.
- Za zaščito pred nenamerno izpuščenim plinom mora biti ventil plinske jeklenke odprt samo takrat, kadar plinski žar deluje.
- Po uporabi zaprite dovod plina na plinski jeklenki.
- Za preprečevanje pregrevanja površine žara nikoli ni dovoljeno povsem pokrivati z aluminijasto folijo ali s podobnim. Če imate lito ploščo, jo lahko uporabite skladno s pripadajočimi navodili. Pri tem uporabljajte samo originalne izdelke Enders. Emajlirane lite rešetke in lite plošče ne smejo priti v stik z živili, ki vsebujejo veliko kislin!
- Med obratovanjem imejte varno razdaljo do gorljivih in na vročino občutljivih materialov. Razdalja ne sme biti manjša od 1 m.
- Poskrbite, da nad plinskim žarom ne bo predmetov ali delov stavbe, nižjih od 2 m.
- Poskrbite, da prezračevalne odprtine prostora za plinsko jeklenko ne bodo pokrite.
- Če izstopa plin ali v primeru motnje takoj zaprite ventil plinske jeklenke.
- Zaščitite plinsko jeklenko pred močnimi sončnimi žarki. Temperatura ne sme preseči 40 °C.

VKLOP PLINSKEGA ŽARA



Pred prvo peko na plinskem žaru naj gorilnik deluje vsaj 15 minut brez materiala za peko na žaru, da odstranite ostanke konzerviranja. Pri tem lahko nastane rahel vonj. Poskrbite za zadostno prezračevanje. Barva pokrova in gorilne komore plinskega žara se lahko rahlo spremeni. To je naravni proces in ni razlog za reklamacijo.

1. Odprite pokrov žara.
2. Gorilnik lahko prižgete neodvisno od drugega.
3. Zavrtite vse nastavljalne gumbе v smeri urnega kazalca v položaj za izklop »!« in šele nato odprite ventil plinske jeklenke!
4. Pritisnite enega od nastavljalnih gumbov in ga zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca na najvišjo stopnjo »+«. Pri tem boste slišali KLIK. Gorilnik se prižge.

Če se gorilnik ne prižge, zavrtite gumb znova nazaj v položaj za izklop »!« in ponovite te korake 3- do 4-krat.

5. **POZOR:** Če se gorilnik ne prižge premaknite nastavljalni gumb v smeri urnega kazalca v položaj za izklop »!« in zaprite ventil plinske jeklenke. Počakajte 5 minut in po ponovnem odprtju ventila plinske jeklenke začnite pri 4. koraku.
6. Ko se en gorilnik prižge, ponovite 4. korak, da prižgete še drugi gorilnik.
7. Uravnajte toploto, tako da nastavljalni gumb premaknete v poljubni položaj med najvišjo »+« in najnižjo stopnjo »-«.

IZKLOP PLINSKEGA ŽARA



Za ustavitev obratovanja žara zaprite ventil plinske jeklenke in zavrtite vse nastavljalne gumbе v položaj »!«.

VKLOP KUHALIŠČA



1. Najprej odprite pokrov kuhališča.
2. Za vklop kuhališča ravnajte, kot je opisano v točkah od 3 do 7 v poglavju »VKLOP PLINSKEGA ŽARA«.
3. Če se gorilnik ne prižge, lahko kuhalnik prižgete z dolgo vžigalico. Obrnite se na proizvajalca, da odpravite napako na vžigu.
4. Za ustavitev obratovanja kuhalnika, zavrtite nastavljalni gumb v položaj »!«. Za ustavitev obratovanja celotnega žara zaprite ventil plinske jeklenke in zavrtite vse nastavljalne gumbе v položaj »!«.

POZOR: Kuhališča nikoli ne prižigajte z zaprtim pokrovom! Nikoli ne zaprite pokrova stranskega kuhalnika, dokler stranski kuhalnik obratuje.



POZOR: S stranskim štedilnikom uporabljajte maks. 5 glavnih gorilnikov, da se izognete izgubi zmogljivosti.

VKLOP INFRARDEČEGA ŽARA



1. Odprite pokrov in zavrtite vse upravljalne gumbе v položaj »«.
2. Pritisnite in zadržite nastavljalni gumb infrardečega gorilnika ter ga zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca na najvišjo stopnjo. (Pri tem boste slišali KLIK). Gorilnik se prižge. Če se gorilnik ne prižge, ponovite ta korak.
3. Če se gorilnik ne prižge, počakajte pribl. 5 minut in ponovite 2. korak.
4. Če se gorilnik ne prižge, lahko napravo prižgete z dolgo vžigalico! Obrnite se na proizvajalca, da odpravite napako na vžigu.
5. Za ustavitev obratovanja infrardečega žara, zavrtite nastavljalni gumb v položaj »« in zaprite ventil plinske jeklenke.

RAZLAGA SIMBOLOV



S tem gumbom zaženete in uravnavate drugi gorilnik z leve.



Območje peke na žaru

Ti simboli prikazujejo različna območja za peko na žaru, ki jih lahko posamezno uravnavate.

Zaženite in uravnavajte infrardeči gorilnik na svojem plinskem žaru.



Infrardeči gorilnik

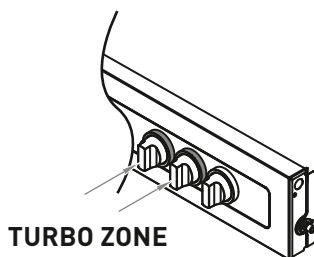
Zaženite in uravnavajte stranski kuhalnik na svojem plinskem žaru.



Stranski kuhalnik

POZOR: S stranskim štedilnikom uporabljajte maks. 5 glavnih gorilnikov, da se izognete izgubi zmogljivosti.

RAZLAGA SIMBOLOV



HEAT RANGE



Sistem gorilnikov Enders HEAT RANGE serije Boston nudi zaradi spremenjene arhitekture gorilnikov in patentirane U-tehnologije optimalno porazdelitev toplote po žar rešetki do robov. Novi sistem gorilnikov je izdelan iz optimiziranih gorilnikov iz legiranega jekla in pokrovov za plamene. Sistem gorilnikov HEAT RANGE omogoča konstantne temperature od 80 °C (idealno za peko pri nizkih temperaturah) do 300 °C v prostoru za peko. Neposredno na rešetki se dosežejo temperature do 400 °C.

Peka pri nizki temperaturi je primerna predvsem za občutljive vrste mesa, npr. fi leje ali roastbeef. Z blagim postopkom peke boste dobili sočno-dišeče rezultate. Sistem gorilnikov HEAT RANGE poleg tega omogoča enakomerno porazdelitev toplote po vsej površini žara do sprednjega območja. Zaradi novih pokrovov za plamene se zmanjšajo sunki plamenov. Dodatna prednost sistema gorilnikov je kratko segrevanje do najvišje temperature žara.

TURBO ZONE



Končno plinski žar, na katerem se tudi sočni zrezki odlično pripravijo – zaradi območja Turbo Zone (regulator z rdečim obročem). Dober zrezek potrebuje najvišjo temperaturo za kratek čas, da na mesu nastanejo intenzivne snovi in arome žara. Območje Turbo Zone lahko preprosto upravljate – preprosto zavrtite in močno zapekanje zrezka se lahko začne.

- peka na žaru v različnih toplotnih območjih omogoča popoln rezultat za vsako vrsto mesa,
- prosto nastavljivo območje peke na žaru z močno, neposredno vročino za popolne zrezke,
- varčna poraba.

SWITCH GRID



PRVA POMOČ



PROTIPOŽARNI UKREPI

- Osebe v bližini morajo biti na varnem! Če je mogoče, zaprite ventil plinske jeklenke. Plinsko jeklenko ohladite z vodo. Pri tem pazite na lastno varnost! Možen je spontani, eksplozivni ponovni vžig.
- V primeru požara je treba odstraniti napolnjene plinske jeklenke iz ogroženega območja. Če to ni mogoče, morate plinsko jeklenko iz varnega položaja zaščititi pred močnim segrevanjem s škropljenjem z vodo ali z drugimi ustreznimi sredstvi.

UKREPI PO VDIHAVANJU PLINA

- Visoke koncentracije lahko povzročijo zadušitev. Simptomi so lahko izguba sposobnosti premikanja in nezavest. Žrtev ne zazna, da se duši. Pri nizkih koncentracijah lahko pride do vrtoglavice, glavobola, slabosti in motenj koordinacije.
- Žrtev odpeljite na sveži zrak. Obvestite zdravnika ali reševalno službo. Če pride do zastoja dihanja, začnite izvajati prvo pomoč.

UKREPI PRI VEČJIH OPEKLINAH ALI OPARINAH

- Obstaja akutna nevarnost podhladitve in šoka. Takoj pokličite reševalno službo!
- Goreča oblačila takoj pogasite z vodo ali pa plamene zadušite z debelo odejo.
- Pri oparinah: Takoj odstranite oblačila.
- Pri opeklinah: Pustite oblačila na telesu.
- Vsaj 15 minut hladite z mrzlo vodo, da boleč na popusti.

- Prizadeto območje pokrijte s sterilnim povojem Metalline. Stran, prevlečeno z Metalline položite na poškodovano kožo in jo ohlapno pritrdite s povojem ali trikotno ruto.

- Ne uporabljajte »domače lekarne«, npr. žajblja, pudra, olj, razkužilnih sredstev itn.!

UKREPI PRI MANJŠIH OPEKLINAH ALI OPARINAH

- Pri oparinah: Takoj odstranite oblačila.
- Pri opeklinah: Oblačila odstranite samo, če se niso oprijela.
- Vsaj 15 minut hladite z mrzlo vodo, da bolečina popusti.
- Majhne opekline ali oparine brez nastanka mehurjev pustite na zraku in jih ne pokrivajte z obliži ali povoji.

ČIŠČENJE/VZDRŽEVANJE PLINSKEGA ŽARA

VARNOSTNI NAPOTEK



- Kljub skrbni obdelavi vseh posameznih delov, lahko imajo nekateri deli ostre robove. Zato nosite zaščitne rokavice, da boste preprečili ureznine.
- Vroča površina: Pred čiščenjem počakajte, da se plinski žar dovolj ohladi.

NEVARNOST POŽARA IN EKSPLOZIJE Preprečevanje gorenja maščobe:

- Pred vsako uporabo napravo očistite, da preprečite kopičenje maščobe. Pri tem posebej pazite na nakopičeno maščobo na notranjih straneh ohišja gorilnik, pokrova proti plamenom, pladnja za maščobo in posode za prestrezanje maščobe.
- Ne uporabljajte gorljivih čistilnih sredstev.

Ravnanje s plinsko napravo/plinskim žarom:

- Popravila in vzdrževanje napeljav, po katerih teče plin, mora izvesti za to pooblaščen

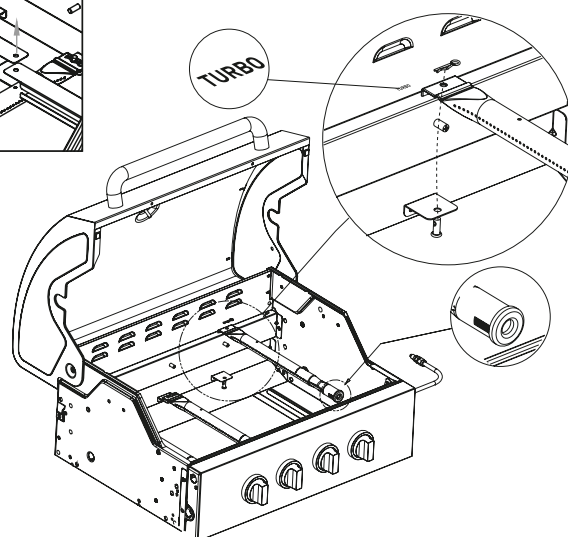
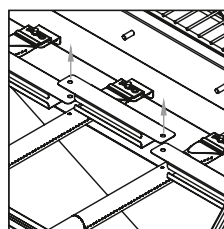
strokovno osebje.

- Ne izvajajte sprememb plinskega žara in regulatorja tlaka. Na gibki cevi je treba po 5 letih izvesti vzdrževanje (glejte DATUM IZDELAVE NA GIBKI CEVI).
- Zamenjajte regulator tlaka in gibko cev najpozneje po 10 letih, tudi če niso vidne zunanje poškodbe. Poskrbite, da bosta regulator tlaka in uporabljeni plin v vaši državi dovoljena ter da bosta nastavljena na pravilni izhodni tlak (glejte TEHNIČNI PODATKI). Nova gibka cev ne sme biti daljša od 1,5 m.
- Na sestavnih delih, ki jih je zatesnil proizvajalec, ni dovoljeno izvajati manipulacij ali sprememb.
- Plin skupaj z oljem tvori eksplozivno mešanico. Nikoli ne poskušajte ventile in upravljalne gume, ki se težko premikajo, popraviti z oljem ali mazivom.
- Gorilnike lahko odstranite za namene čiščenja.



- Odvečno maščobo/Marinado pred peko dobro popivajte z materiala za peko na žaru. To ne bo zmanjšalo okusa materiala za peko na žaru, ampak je namenjeno preprečevanju gorenja maščobe.
- Po vsaki uporabi očistite žar.
- Ne uporabljajte abrazivnih čistil in čistil z vsebnostjo klora.
- Izvlecite predal za maščobo in posodo za prestrezanje maščobe ter odstranite maščobo okolju prijazno.
- Obrišite površine z vlažno krpo ali ju splaknite, ko sta še topli. Po potrebi uporabite blago čistilo. Naknadno splaknite z vodo in posušite vse površine s krpo iz mikrovlaknen.
- Pri uporabi blagega čistila morate dodatno upoštevati proizvajalčeve napotke/informacije o izdelku, da boste preprečili poškodbe površine.
- Pred naslednjo uporabo počakajte, da se naprava povsem posuši.

- Če je v izjemnih primerih cev gorilnika zamašena, jo morate sprostiti z uporabo igle ali čistilnika za pipo.



SHRANJEVANJE/TRANSPORT

VARNOSTNI NAPOTEK



NEVARNOST POŽARA IN EKSPLOZIJE

- Plinsko jeklenko hranite zunaj dosega otrok.
- Plinske jeklenke ne približujte gorljivim plinom in drugim pospeševalnikom gorenja.
- Izstopajoči tekoči plin je težji od zraka in se zbira pri tleh. Plinske jeklenke ne hranite v hiši, pod zemljo (npr. v kleti, jašku, podzemni garaži itn.) ali na mestih brez možnosti prezračevanja, na katerih bi se lahko izstopajoči plin kopičil.
- Zaščitite plinsko jeklenko pred neposrednimi sončnimi žarki in drugimi viri toplote.
- Plinsko jeklenko hranite pri temperaturi pod 40 °C v prostoru z dobrim prezračevanjem, na senčnem mestu in zaščiteno pred vremenskimi vplivi.
- Plinsko jeklenko hranite pokončno in zavarovano pred prevrnitvijo. SHRANJEVANJE/TRANSPORT
- Ti napotki za shranjevanje veljajo tudi za prazne plinske jeklenke, saj še vedno vsebujejo majhne količine utekočinjenega plina.
- Plinske jeklenke po možnosti ne prevažajte v vozilih, katerih prtljažnik ni ločen od voznikove kabine. Voznik mora poznati morebitne nevarnosti tovora in vedeti, kaj storiti v primeru nesreče ali v nujnem primeru.
- Plinsko jeklenko prevažajte pokončno in zavarovano pred zdrs.
- Poskrbite, da bo ventil plinske jeklenke zaprt in zatesnjen.
- Vprašajte svojega trgovca s plinom glede trenutnih nacionalnih zahtev in napotkov. !!



- Napravo hranite v suhem prostoru, kjer ne more zmrzniti. Zaprite pokrov žara in pokrijte napravo, da preprečite kopičenje umazanije in poškodbe.

ODLAGANJE MED ODPADKE



Embalaža izdelka je izdelana iz reciklrnih materialov, ki jih lahko oddate na zbirališčih. Odstranite jih glede na vrsto v razpoložljive zbiralnike.

Če želite zavreči izdelek, ga ne odvrzite med gospodinjske odpadke. Obrnite se na krajevno komunalno podjetje ali občinsko upravo in se seznanite z možnostmi okolju prijaznega odstranjevanja.

TEHNIČNI PODATKI

Model: BOSTON BLACK PRO 6 SIKR TURBO II

Item no.: 8808029/ 711743

$\sum Q_n H_s$ Gesamt: 27,05 kW/ 1.975 g/h

$\sum Q_n H_s$ Brenner: 12 kW/ 876 g/h

$\sum Q_n H_s$ TURBO ZONE: 8,4 kW/ 614 g/h

$\sum Q_n H_s$ Kocher: 3,15 kW/ 229 g/h

$\sum Q_n H_s$ Infrarot: 3,5 kW/ 255 g/h

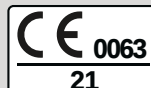
Type of gas: Propan G31/Butan G30

Product-ID no.: 1936DL2432

Naprava je bila preverjena in odobrena skladno s standardoma DIN EN 498:2012 in EN 484:2019+AC 2020. Naprava je v stanju dobave zasnovana za obratovanje z utekočinjenim plinom.

Dolžina gibke cevi: 0,8 m

Plinska jeklenka: Uporabite lahko plinske jeklenke z največjimi merami Ø 30 x 59 cm in jih postavite v žar.



Dest.	Cat.	p (mbar)	Oznaka šobe (mm) gorilnik/TURBO ZONE/kuhalnik/infrardeči gorilnik
SI	I3B/P(30)	30	Ø 0,85/ Ø 0,98/ Ø 0,85/ Ø 0,90

GARANCIJA



Za delovanje naprave dajemo **3 leta garancije**. Pogoji za garancijske zahteve je pravilno ravnanje z napravo in uradno dokazilo z datumom nakupa.

Garancija preneha veljati po poteku garancijske dobe ali takoj, če so bile izvedene samovoljne spremembe na napravi. Na sestavnih delih, ki jih je zatesnil proizvajalec ali njegov zastopnik, ni dovoljeno izvajati manipulacij!

Če se vaš izdelek kljub našim kontrolam kakovosti pokvari, ga ne odnesite prodajalcu, ampak se neposredno obrnite na nas. Tako bomo lahko zagotovili hitro obdelavo reklamacije. Za to uporabite priloženi garancijski list. **(Izpolnite in garancijski list skupaj s potrdilom o nakupu shranite za poznejša vprašanja.)**

STIK/NASLOV ZA POŠILJANJE:

pon.–pet. 08.00–17.00

Gastroteh Servis, D.o.o.

Brezovica pri Mirni

8233 Mirna, SLOVENIA

igor.senicar@siol.net

Tel.: +386 31 678 913

(Po običajni tarifi fiksnega omrežja vašega ponudnika telefonije.)

gastroteh@siol.net

STIK/NASLOV ZA POŠILJANJE:

pon.–pet. 08.00–17.00

Gastroteh Servis, D.o.o.

Brezovica pri Mirni

8233 Mirna, SLOVENIA

igor.senicar@siol.net

Tel.: +386 31 678 913

(Po običajni tarifi fiksnega omrežja vašega ponudnika telefonije.)

gastroteh@siol.net

PROIZVAJALEC

Enders Colsman AG

Brauck 1

D-58791 Werdohl, Deutschland

Tel +49 (0) 2392 - 97 82 222